JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

WEDNESDAY, 20 MARCH 2002 No. 2002/54 (PART I)

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 19 March 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE 53rd meeting

Programme budget for the biennium 2000-2001 [122]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

Second performance report: Final appropriation for the biennium 2000-2001

The representative of Argentina, coordinator of informal consultations on this question, introduced draft resolution A/C.5/56/L53.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

Honorarium

The representative of Ukraine, Vice-Chairman of the Committee and coordinator of the informal consultations on this question, introduced draft resolution A/C.5/56/L.55.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

Standards of accommodation for air travel

The representative of Ukraine, Vice-Chairman of the Committee and coordinator of the informal consultations on this question, introduced draft resolution A/C.5/56/L.60.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item.

Programme budget for the biennium 2002-2003 [123]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-sixth session appear in Part II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 2002/54 (Part II)).

Draft resolutions A/C.5/56/L.47 and A/C.5/56/L.56

The representative of Mexico coordinator of informal consultations on this question, made a statement and introduced draft resolution A/C.5/56/L.56.

The representative of Cuba (on behalf of the Group of 77 and China) also made a statement.

The Chairman replied to a question raised.

The Committee adopted, without a vote, draft resolution A/C.5/56/L.56.

The Director of the Programme Planning and Budget Division made a statement.

Statements in explanation of position were made by the representatives of Cuba (on behalf of the Group of 77 and China) and the Syrian Arab Republic.

In light of the adoption of draft resolution A/C.5/56/L.56, draft resolution A/C.5/56/L.47 was withdrawn.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

Documentation availability in six languages on the United Nations web site

Review of public information activities in the United Nations

ESCWA documents and publications

The representative of Austria coordinator of informal consultations on these questions, introduced draft resolutions A/C.5/56/L.57, A/C.5/56/L.58 and A/C.5/56/L.59.

The representative of Cuba corrected the Spanish version of draft resolution A/C.5/56/L.58.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolutions.

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement in connection with draft resolutions A/C.5/56/L.57 and A/C.5/56/L.59.

The Committee thus concluded its consideration of these questions.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 [131]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Norway, coordinator of informal consultations on this item, introduced and orally revised draft resolution A/C.5/56/L.50.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution as orally revised.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 [132]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Norway, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.51.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Report of the Secretary-General on the activities of the Office of Internal Oversight Services [130]

Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 [131]

Financing of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 [132]

The Committee resumed its consideration of these agenda items.

The representative of Norway, coordinator of informal consultations on these items, introduced and orally revised draft resolution A/C.5/56/L.44.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution as orally revised.

The Committee thus concluded its consideration of these agenda items at this stage.

Financing of the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo [158]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Uruguay, Rapporteur of the Committee and coordinator of informal consultations on this item, introduced and orally revised draft resolution A/C.5/56/L.52.

The Assistant Secretary-General for Human Resources Management made a statement.

The representative of India pointed out the omission of a word of the oral revision by the Rapporteur in the English version of draft resolution A/C.5/56/L.52.

The representative of the United States made a statement.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution, as orally revised.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [121]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

Action taken on certain items

The Chairman of the Committee introduced draft decision A/C.5/56/L.44/Rev.1.

The Committee adopted, without a vote, the draft decision.

Statements were made by the representatives of the Syrian Arab Republic and Cuba (on behalf of the Group of 77 and China).

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Closure of the work of the first part of the resumed session of the Fifth Committee of the General Assembly at the fifty-sixth session

The Chairman declared closed the work of the first part of the resumed session of the Fifth Committee of the General Assembly at the fifty-sixth session.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services.

02-29365

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 20 MARCH 2002
No. 2002/54 (PART II)

MERCREDI 20 MARS 2002
No 2002/54 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 20 March 2002

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Angola

Briefing by the Secretariat

Burundi

Briefing by the Secretariat

Other matters

3.30 p.m.	4496th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Meeting of the Security Council with the Troop Contributing Countries to the United Nations Mission in Sierra Leone (UNAMSIL), pursuant to resolution 1353 (2001), annex II, Section A

Note: The SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-sixth regular session of the General Assembly appears in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/54 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 20 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Angola

Réunion d'information du Secrétariat

Burundi

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

15 h 30	4496e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Séance du Conseil de sécurité devant se tenir avec la participation des pays qui fournissent des contingents à la Mission des Nations Unies en Sierra Leone (MINUSIL), en application des dispositions de la section A de l'annexe II de la résolution 1353 (2001)

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-sixième session ordinaire de l'Assemblée générale figure dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/54 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SECOND WORLD ASSEMBLY ON AGEING
Madrid, Spain
(8-12 April 2002)

The drawing of lots will take place *today*, 20 March 2002, at 3 p.m. in Conference Room 4. Communications should be sent to the Director, General Assembly and ECOSOC Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (room S-2977A; fax: (212) 963-4230).

DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR LE VIEILLISSEMENT
Madrid, Espagne
(8-12 avril 2002)

Le tirage au sort aura lieu *aujourd'hui* 20 mars 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 4. Les communications doivent être transmises au Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A; télécopieur : (212) 963-4230).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

WORKING GROUP

10 a.m. - 1 p.m.	3rd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	4th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Seventy-fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	1989th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	1990th meeting	Conference Room 2

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

Executive session on:

The United Nations Logistics Base at Brindisi, the report of the Secretary-General on the concept and implementation of the strategic deployment stocks, the delegation of authority for personnel and procurement, and the United Nations International Partnership Trust Fund (UNFIP)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	3e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	4e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-quatorzième session

10 heures à 13 heures	1989e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1990e séance	Salle de conférence 2

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

Session executive sur :

La Base logistique de soutien à Brindisi; le rapport du Rapport du Secrétaire général sur le concept et la mise en oeuvre du déploiement stratégique des stocks, la délégation de pourvoirs pour le personnel et les achats, et le Fonds des Nations Unies pour les partenariats internationaux

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 20 March 2002

GROUP OF 77
(on ageing (on political declaration))

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development)

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

NON-ALIGNED MOVEMENT

WORKING GROUP ON DISARMAMENT
(Parties to NPT)

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room B

* * *

United Nations Institute for Training and Research (UNITAR)

BRIEFING FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

There will be an open-ended meeting of the Latin American and Caribbean Group *today*, 20 March 2002, at 3 p.m. in Conference Room 9.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 20 mars 2002

GROUPE DES 77
(vieillissement (déclaration politique))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DÉSARMEMENT
(Parties au TNP)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence B

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR)

REUNION D'INFORMATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Une réunion à participation non limitée du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes aura lieu *aujourd'hui* 20 mars 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 9.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 2002 organizational session of the Committee on Conferences will be held on Friday, 22 March 2002, at 10 a.m. in Conference Room 8. The provisional agenda for the session will be as follows:

1. Adoption of the agenda for the organizational session for 2002 (A/AC.172/2002/L.1)
2. Election of officers
3. Organization of work for 2002
4. Programme of work for 2002
5. Adoption of the agenda for the substantive session of 2002
6. Other business

[In accordance with the procedure established by the Committee on Conferences at its 423rd meeting, on 1 September 1999, as reflected in paragraphs 172 to 175 of A/54/32, and amended in paragraph 10 of A/56/32, non-members who wish to participate as observers are invited to send a request in writing to the Secretary of the Committee on Conferences (fax: (212) 963-7405.]

* * *

The second session of the Panel of Governmental Experts on Missiles in All Their Aspects will be held at Headquarters from 1 to 5 April 2002. The first meeting will be held on Monday, 1 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

The extended Bureau for the Second World Assembly on Ageing will meet for the purpose of advancing agreement on the texts of the draft international plan of action on ageing 2002 and the draft political declaration, from 10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. on Friday, 22 through Thursday, 28 March 2002, in the Economic and Social Council Chamber. The meetings on Friday will begin with the pending paragraphs of the draft international plan of action not currently addressed by facilitators. Specific information and details regarding the outcome documents are available on the website of the Division for Social Policy and Development (http://www. un.org/esa/socdev/csd/2001.htm). All States will receive a telefax message providing the same information on the order of business for these meetings.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session d'organisation de 2002 du Comité des conférences aura lieu le vendredi 22 mars 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire de la session sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour de la session d'organisation de 2002 (A/AC.172/2002/L.1)
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux pour 2002
4. Programme de travail pour 2002
5. Adoption de l'ordre du jour de session de fond de 2002
6. Questions diverses

[Conformément à la procédure établie par le Comité des conférences lors de sa 423e séance, le 1er septembre 1999, comme indiqué aux paragraphes 172 à 175 du document A/54/32, et telle que modifiée au paragraphe 10 du document A/56/32, les non-membres qui souhaitent participer en tant qu'observateurs sont invités à envoyer une demande écrite à la Secrétaire du Comité des conférences (télécopieur : (212) 963-7405).]

* * *

La deuxième session du Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'examiner la question des missiles sous tous ses aspects se tiendra au Siège du 1er au 5 avril 2002. La première séance aura lieu le lundi 1er avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Le Bureau élargi de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement se réunira afin d'avancer l'accord sur les textes du projet de plan international d'action sur le vieillissement (2002) et du projet de déclaration politique de 10 heures à 13 heues et de 15 heures à 18 heures du vendredi 22 au jeudi 28 mars 2002 dans la salle du Conseil économique et social. Les séances du vendredi commenceront avec les paragraphes en suspens du projet de plan international d'action qui n'ont pas été examinés par les facilitateurs. Des informations précises concernant les conclusions et décisions sont disponibles sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social (http://www.un.org/esa/socdev/csd/2001.htm). Tous les États recevront un fax donnant les mêmes renseignements sur le programme de travail de ces séances.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 29 and 30 April 2002. In accordance with past practice, the indicative deadline for submission of candidatures is 6 p.m. on Monday, 15 April 2002. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups. A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950), from Monday, 22 April 2002.

* * *

The Commission on the Status of Women will meet from 10 a.m. to 1 p.m. on Monday, 25 March 2002, to conclude the work of its forty-sixth session.

From 10 a.m. to 11 a.m., the Commission will hold a closed meeting to conclude its consideration of the report of the Working Group on Communications on the Status of Women.

From 11 a.m. to 1 p.m., the final meeting of the Commission will take place, during which action will be taken on all outstanding matters.

Delegations are reminded that the meeting and the session must conclude by 1 p.m. on 25 March, without fail.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants de ses organes subsidiaires les 29 et 30 avril 2002. Conformément à la pratique antérieure, la date limite indicative pour la présentation de candidatures est fixée au lundi 15 avril 2002 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidatures d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats présentés par leurs groupes. On pourra se procurer une liste des candidats pour ces élections au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950), à partir du lundi 22 avril 2002.

* * *

La Commission de la condition de la femme se réunira le lundi 25 mars 2002 de 10 heures à 13 heures pour conclure les travaux de sa quarante-sixième session.

De 10 heures à 11 heures, la Commission tiendra une séance privée afin de terminer l'examen du rapport du Groupe de travail sur les communications relatives à la condition de la femme.

De 11 heures à 13 heures, la Commission tiendra sa dernière séance, au cours de laquelle elle se prononcera sur touts les questions en suspens.

Il est rappelé aux délégations que la séance et la session doivent se terminer sans faute le 25 mars à 13 heures.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters in New York from 1 to 5 April 2002. The session will be convened at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Delegations are requested to provide the Secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (Att: Ms. June Chesney, fax (212) 963-5935).

* * *

The tenth session of the Commission on Sustainable Development acting as the third preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development will be held at Headquarters from 25 March to 5 April 2002. The provisional annotated agenda have been issued as document A/CONF.199/PC/1. The Chairman's Paper is now available as document A/CONF.199/PC/L.1. Delegations that have not already done so, are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G; fax: (212) 963-5935).

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

La trente-cinquième session de la Commission de la population aura lieu au Siège des Nations Unies à New York du 1er au 5 avril 2002. La session sera convoquée à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Il est demandé aux délégations de soumettre par écrit au Secrétariat, le plus tôt possible, les renseignements concernant la composition de leurs délégations à la session (à l'attention de Mme June Chesney, télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

La dixième session de la Commission du développement durable constituée en troisième comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu au Siège du 25 mars au 5 avril 2002. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document A/CONF.199/PC/1. L'exposé du Président est maintenant disponible sous la cote A/CONF.199/PC/L.1. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G; télécopieur : (212) 963-5935).

AVIS

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire I, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a préparé la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes principaux recommandés pour accréditation au Sommet mondial et à son Comité préparatoire. La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www. johannesburgsummit.org>. Les gouvernements sont invités à examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the World Summit on Sustainable Development)* on Thursday, 21 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the World Intellectual Property Organization (WIPO) are jointly organizing a workshop on international intellectual property as part of the WIPO/UNITAR Series on Intellectual Property. The workshop, to be conducted in English at the WIPO Coordination Office in New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525), will be held on Monday, 25 March 2002, from 9.45 a.m. to 6 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Round tables

Two round table discussions will be held as follows: on Monday, 25 March 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7, on "Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by the United Nations Environment Programme (UNEP/GPA), the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC/UNESCO), the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (DOALOS/OLA), and the International Coastal and Ocean Organization (ICO); and on Tuesday, 2 April 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5, on "Ensuring the Sustainable Development of Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by ICO, DOALOS/OLA, IOC/UNESCO and UNEP/GPA.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(Sommet mondial pour le développement durable)* auront lieu le jeudi 21 mars 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) organisent conjointement un atelier sur la propriété intellectuelle internationale dans le cadre de la série OMPI/UNITAR sur la propriété intellectuelle. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 25 mars 2002 de 9 h 45 à 18 heures, au Bureau de coordination de l'OMPI à New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525). Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Tables rondes

Deux tables rondes auront lieu comme suit : la première le lundi 25 mars 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7 sur le thème "Les océans, les côtes et les îles", coparainnée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE/GPA), la Commission océanographique intergouvernementale (IOC/UNESCO), la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (DOALOS/OLA), et l'International Coastal and Ocean Organization (ICO); et la deuxième le mardi 2 avril 2002 de 13 h 130 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5 sur le thème "S'assurer d'un développement durable des océans, des côtes et des îles", coparainée par ICO, DOALOS/OLA, IOC/UNESCO et PNUE/GPA.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on financial management, negotiation and the Bretton Woods Institutions. The workshop, to be conducted in English at United Nations Headquarters, will be held on Wednesday, 3 and Thursday, 4 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 27 March. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Debriefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Debriefing on the results of the International Conference on Financing for Development (FfD) and on linkages with the World Summit on Sustainable Development. The debriefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters in New York on Monday, 8 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Monday, 1 April. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Worshop series

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is launching a new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. and the Massachusetts Institute of Technology.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la gestion financière, la négociation et les institutions de Bretton Woods. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 3 et le jeudi 4 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, le projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 27 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur les résultats de la Conférence internationale sur le financement du développement et sur les liens avec le Sommet mondial pour le développement durable. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège des Nations Unies à New York le lundi 8 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 1er avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Série d'ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology.

The programme will consist of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle will focus on (a) computers and Microsoft Word 101; (b) e-mail and web-surfing basics; (c) web-page design; and (d) web-page maintenance; and will be geared towards all diplomats. The fifth module, which will be conducted as an interactive seminar, will cover "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and will be aimed essentially at ambassadors and senior diplomats.

Cycle I of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday *from 19 April to 31 May 2002*. The fifth module in this cycle, for ambassadors and senior diplomats, will take place on 31 May 2002 .

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme schedule and a nomination form, was addressed to all permanent missions. The deadline for registration is Friday, 5 April 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 March 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le web; c) conception des pages web; et d) tenue à jour des pages web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la «Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information» et sera destiné essentiellement aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé.

Le cycle I de la série, qui se déroulera en anglais aura lieu un vendredi sur deux *du 19 avril au 31 mai 2002*. Le cinquième module de ce cycle, destiné aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé, se tiendra le 31 mai 2002.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information détaillée, le calendrier du programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 5 avril 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél : 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er mars 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 19 March 2002

SECURITY COUNCIL

4495th meeting

The situation concerning the Democratic Republic of the Congo

Letter dated 18 March 2002 from the Democratic Republic of the Congo addressed to the President of the Security Council (S/2002/286)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of the Democratic Republic of the Congo, at his requests, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2002/290, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations, and orally revised in its provisional form.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/2002/290), as orally revised in its provisional form.

Decision: The draft resolution (S/2002/290) received 15 votes in favour, none against, and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1399 (2002).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CONFERENCE ON FINANCING FOR DEVELOPMENT
Monterrey, N.L., Mexico
(18-22 March 2002)

MONDAY, 18 MARCH 2002

1st plenary meeting

Opening of the Conference [1]

The Under-Secretary-General of the Department of Economic and Social Affairs, on behalf of the Secretary-General, opened the Conference.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 19 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4495e séance

La situation concernant la République démocratique du Congo

Lettre datée du 18 mars 2002, adressée au Président du Conseil de Sécurité par le Représentant permanent de la République démocratique du Congo auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2002/286)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la République démocratique du Congo, à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2002/290, qui a été établi au cours de consultations antérieures du Conseil, tel qu'il a été révisé dans sa forme provisoire.

Le Conseil procède ensuite au vote du projet de résolution dont il est saisi (S/2002/290), tel qu'il a été révisé dans sa forme provisoire.

Décision : Le projet de résolution (S/2002/290) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1399 (2002).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT
Monterrey, N.L. (Mexique)
(18-22 mars 2002)

LUNDI 18 MARS 2002

1re séance plénière

Ouverture de la Conférence [1]

Au nom du Secrétaire général, le Secrétaire général adjoint du Département des affaires économiques et sociales ouvre la Conférence.

Election of the President of the Conference and Co-Presidency of the high level officials and ministerial segments [2]

President of the Conference

H.E. Mr. Vincente Fox, President of Mexico, was elected, by acclamation, President of the Conference.

Co-Presidency of the ministerial segment

His Excellencies Mr. Jorge G. Castañeda Gutman, Minister of Foreign Affairs of Mexico, Mr. Francisco Gil Díaz, Minister of Finance of Mexico, and Mr. Luis Ernesto Derbez Bautista, Minister of Trade of Mexico, were elected, by acclamation, as Co-Presidents of the ministerial segment.

Co-Presidency of the high-level officials segment

His Excellencies Mr. Miguel Hakim Simón, Vice Minister of Foreign Affairs of Mexico, Mr. Agustin Carstens Carstens, Vice-Minister of Finance of Mexico, and Mr. Luis Fernando de la Calle, Vice-Minister of Trade of Mexico, were elected, by acclamation, Co-Presidents of the high-level officials segment. The Co-Presidents were then invited to take their seats at the podium to conduct the plenary meeting of the high-level officials segment.

Adoption of the rules of procedure [3]

The Conference began consideration of agenda item 3.

The rules of procedure, as contained in document A/CONF.198/2, were adopted by the Conference.

The Conference concluded its consideration of agenda item 3.

Adoption of the agenda and other organizational matters [4]

The Conference began consideration of agenda item 4.

The agenda, as contained in document A/CONF.198/1/Rev.1, was adopted by the Conference.

Accreditation of intergovernmental organizations

The Conference approved the accreditation of the following five intergovernmental organizations as recommended by the Bureau of the Preparatory Committee: Commonwealth Foundation, Banque des Etats de l´Afrique Centrale, Partners in Population and Development: a South-South Initiative, International Association of Economic and Social Councils and Similar Institutions and Eastern Caribbean Central Bank.

Accreditation of non-governmental organizations

The Conference approved the accreditation of the following two non-governmental organization as recommended by the Bureau of the Preparatory Committee: Institute for International Economics and Center for Global Development.

Élection du Président de la Conférence et des Coprésidents de la réunion officielle de haut niveau et de la réunion au niveau ministériel [2]

Président de la Conférence

Par acclamation, S.E. M. Vincente Fox, Président du Mexique, est élu Président de la Conférence.

Co-Présidence de la réunion au niveau ministériel

Ses Excellences M. Jorge G. Castañeda Gutman, Ministre des affaires étrangères du Mexique, M. Francisco Gil Díaz, Ministre des finances du Mexique, et M. Luis Ernesto Derbez Bautista, Ministre du commerce du Mexique, sont élus Coprésidents de la Conférence, par acclamation.

Co-Présidence de la réunion officielle de haut niveau

Ses Excellences M. Miguel Hakim Simón, Vice Ministre des affaires étrangères du Mexique, M. Agustin Carstens Carstens, Vice-Ministre des finances du Mexique, et M. Luis Fernando de la Calle, Vice-Ministre du commerce du Mexique, sont élus Coprésidents de la réunion officielle de haut niveau, par acclamation. Les Coprésidents sont ensuite invités à occuper leur siège au podium pour présider la séance plénière de la réunion officielle de haut niveau.

Adoption du règlement intérieur [3]

La Conférence commence l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Elle adopte le règlement intérieur figurant dans document A/CONF.198/2.

La Conférence termine l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions [4]

La Conférence commence l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

L'ordre du jour figurant dans le document A/CONF.198/1/Rev.1 est adopté par la Conférence.

Accréditation d'organisations intergouvernementales

La Conférence approuve l'accréditation des cinq organisations intergouvernementales suivantes, recommandée par le Bureau du Comité préparatoire : Commonwealth Foundation, Banque des États de l´Afrique Centrale, Partners in Population and Development: une Initiative Sud-Sud, Association internationale des conseils économiques et sociaux et institutions semblables et Banque centrale des Caraïbes de l'Est.

Accréditation d'organisations non gouvernementales

La Conférence approuve l'accréditation des deux organisations non gouvernementales, recommandée par le Bureau du Comité préparatoire : Institute for International Economics et Center for Global Development.

Election of officers other than the President [5]

The Conference began consideration of agenda item 5.

The Co-President informed the Conference of the recommendations concerning the composition of the General Committee and the distribution of posts therein.

The following five States from the African Group of States were elected, by acclamation, Vice-Presidents of the Conference: Cameroon, Egypt, Ghana, Namibia and Sudan.

The following five States from the Asian Group of States, were elected, by acclamation, as Vice-Presidents of the Conference: Bangladesh, Islamic Republic of Iran, Japan, Pakistan and Thailand.

The following five States from the Eastern European Group of States, were elected, by acclamation, as Vice-Presidents of the Conference: Bulgaria, Czech Republic, Poland, Romania and The Former Yugoslav Republic of Macedonia.

The following four States from the Latin American and Caribbean Group of States were elected, by acclamation, Vice-Presidents of the Conference: Chile, El Salvador, Saint Lucia and Trinidad and Tobago.

The following five States from the Western European and other States Group, were elected, by acclamation, Vice-Presidents of the Conference: Denmark, France, Sweden, Turkey and the United States of America.

Election of the Vice-President ex officio of the Conference

His Excellency Dr. Jorge Castañeda Gutman, Minister of Foreign Affairs of Mexico,was elected, by acclamation, Vice-President ex officio of the Conference.

Election of the Rapporteur-General

The Co-President informed the Conference that more consultations were needed to elect one of the Vice-Presidents of the Conference to serve also as Rapporteur General of the Conference.

Organization of work, including the establishment of the [Main Committee], the high-level officials segment, the ministerial segment and the Summit segment [6]

The Conference began consideration of item 6 of the agenda.

The Conference approved the organization of work as contained in document A/CONF.198/4/Rev.1.

The Conference endorsed the proposals contained in document A/CONF.198/4/Rev.1 regarding the exchange of views and the composition of the Bureau of the General Committee, the high-level officials segment, the ministerial segment and the summit segment.

Élection des autres membres du Bureau [5]

La Conférence commence l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Le Coprésident informe la Conférence de la recommandation concernant la composition du Bureau et la répartition des postes.

Par acclamation, les cinq États du Groupe africain sont élus Vice-Présidents de la Conférence : Cameroun, Égypte, Ghana, Namibie et Soudan.

Par acclamation, les cinq États du Groupe asiatique sont élus Vice-Présidents de la Conférence : Bangladesh, Iran (République islamique d'Iran), Japon, Pakistan et Thaïlande.

Par acclamation, les cinq États du Groupe d'Europe orientale sont élus Vice-Présidents de la Conférence : Bulgarie, ex-République yougoslave de Macédoine, Pologne, République tchèque et Roumanie.

Par acclamation, les cinq États du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes sont élus Vice-Présidents de la Conférence : Chili, El Salvador, Sainte Lucie et Trinité-et-Tobago.

Par acclamation, les cinq États du Groupe d'Europe occidentale et autres États sont élus Vice-Présidents de la Conférence : Danemark, États-Unis d'Amérique, France, Suède et Turquie.

Élection du Vice-Président de droit de la Conférence

Son Excellence M. Jorge Castañeda Gutman, Ministre des affaires étrangères du Mexique, est élu Vice-President de droit, par acclamation.

Élection du Rapporteur général

Le Coprésident informe la Conférence que d'autres consultations sont nécessaires pour élire un des Vice-Présidents de la Conférence pour faire également fonction de Rapporteur général de la Conférence.

Organisation des travaux, y compris la constitution de [la Grande Commission], la réunion officielle de haut niveau, la réunion au niveau ministériel et la réunion au sommet [6]

La Conférence commence l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

La Conférence approuve l'organisation des travaux figurant dans le document A/CONF.198/4/Rev.1.

La Conférence fait siennes les propositions contenues dans le document A/CONF.198/4/Rev.1 concernant le débat général et la composition du Bureau du Bureau, de la réunion officielle de haut niveau et de la réunion au sommet.

The Conference approved the proposed time-table of work for the Conference and the organization of meetings, as contained in document A/CONF.198/4/Rev.1, as orally revised.

The meetings for the high-level officials segment and the ministerial segment would be scheduled from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. The meetings of the summit segment, would be scheduled from 9 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 9 p.m.

Credentials of representatives to the Conference [7]

(a) Appointment of members of the Credentials Committee

The Conference began consideration of agenda item 7.

It was decided that the composition of the Credentials Committee would be based on that of the Credentials Committee of the General Assembly of the United Nations at its fifty-sixth session as follows: China, Denmark, Jamaica, Lesotho, the Russian Federation, Senegal, Singapore, the United States of America and Uruguay. With regard to the report of the Credentials Committee, it was the understanding that if one of those States did not participate in the Conference, it would be replaced by another State from the same regional group.

High-level officials segment

High-level officials segment (A/CONF.198/5) [8]

(c) Reports on activities by relevant stakeholders

The Conference began consideration of agenda item 8 (c).

The Co-Chairs of the Preparatory Committee of the International Conference on Financing for Development, the representatives of Pakistan and Sweden, made statements.

(a) General exchange of views

The Conference began consideration of agenda item 8 (a).

Statements were made by the following Executive Secretaries of the regional commissions: Economic Commission for Europe (ECE), Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Economic Commission for Africa (ECA) and the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA).

The Co-President informed the Conference that some of the speakers listed under sub-items 8 (a) and (c) would speak in the afternoon meeting.

La Conférence approuve le projet de calendrier des travaux de la Conférence et l'organisation des séances, figurant dans le document A/CONF.198/4/Rev.1, tel qu'il a été révisé oralement.

Les séances de la réunion officielle de haut niveau et de la réunion au niveau ministériel se tiendront de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. La séance de la réunion au sommet auront lieu de 9 heures à 13 heures et de 15 heures à 21 heures.

Pouvoirs des représentants à la Conférence [7]

a) Nomination des membres de la Commission de vérification des pouvoirs

La Conférence commence l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Il est décidé que la composition de la Commission de vérification des pouvoirs sera fondée sur celle de la Commission de vérification des pouvoirs de l'Assemblée générale des Nations Unies à sa cinquante-sixième session comme suit : Chine, Danemark, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Jamaïque, Lesotho, Sénégal et Uruguay. En ce qui concerne le rapport de la Commission de vérification des pouvoirs, il est entendu que si un de ces États ne participe pas à la Conférence, il sera remplacé par un autre État du même groupe régional.

Réunion officielle de haut niveau

Réunion officielle de haut niveau (A/CONF.198/5) [8]

c) Rapports d'activités des parties prenantes

La Conférence commence l'examen de l'alinéa c) du point 8 de l'ordre du jour.

Les Coprésidents du Comité préparatoire de la Conférence, les représentants du Pakistan et de la Suède, font des déclarations.

a) Échange de vues général

La Conférence commence l'examen de l'alinéa a) du point 8.

Des déclarations sont faites par les Secrétaires exécutifs des commissions régionales suivantes : Commission économique pour l'Europe (CEE), Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP), Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC), Commission économique pour l'Afrique (CEA) et Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO).

Le Coprésident de la Conférence annonce que des orateurs figurant sur la liste au titre des sous-points 8 a) et c) prendront la parole à la séance de l'après-midi.

Consideration of the "Draft Monterrey Consensus" [8 (b)]

The High-level officials segment adopted the "Draft Monterrey Consensus" and transmitted it to the Ministerial Segment.

2nd plenary meeting

Ministerial segment [9]

(a) General exchange of views

The Conference began consideration of agenda item 9 (a).

Intergovernmental economic, financial, monetary and trade bodies and regional development banks

Statements were made by the Chairman of the Development Committee, the President of Economic and Social Council, the Chairman of the G-10, the Chairman of the G-20, the Chairman of the G-24, the Chairman of the Financial Stability Forum and the President of the Asian Development Bank.

Reports on activities by relevant stakeholders [8 (c)]

The Conference resumed consideration of sub-item 8 (c) and heard statements by the Chairman of the Preparatory Committee on the World Summit for Sustainable Development and the Co-Chairpersons of the Ministerial Seminar of the Global Environmental Facility.

General exchange of views [8 (a)]

The Conference resumed consideration of sub-item 8 (a) and heard statements by the Vice-President of the Islamic Development Bank and the Vice-Governor of the Council of Europe's Development Bank.

Ministerial segment [9]

(a) General exchange of views

The Conference resumed consideration of agenda item 9 (a).

United Nations bodies and intergovernmental organizations

Statements were made by the Administrator of the United Nations Development Programme (UNDP), the Secretary-General of the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), the President of the International Fund for Agricultural Development (IFAD), the Executive Director of the United Nations Children's Fund (UNICEF),

Examen du projet de Consensus de Monterrey [8 b)]

La réunion officielle de haut niveau adopte le projet de consensus de Monterrey et le transmet à la réunion ministérielle.

2e séance plénière

Réunion au niveau ministériel [9]

a) Échange de vues général

La Conférence commence l'examen du point 9 a) de l'ordre du jour.

Déclarations de la part des représentants d'organismes intergouvernementaux, économiques, financiers, monétaires et commerciaux et de banques régionales de développement

Des déclarations sont faites par le Président du Comité du développement, le Président du Conseil économique et social, le Président du G-10, le Président du G-20, le Président du G-24, le Président du Forum de stabilité financière et le Président de la Banque asiatique de développement.

Rapports d'activités des parties prenantes [8 c)]

La Conférence reprend l'examen du point 8 c) en entendant des déclarations du Président du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable et des Coprésidents du Séminaire ministériel du Fonds pour l'environnement mondial (FEM).

Échange de vues général [8 a)]

La Conférence reprend l'examen du point 8 a) entendant des déclarations du Vice-Président de la Banque islamique de développement et du Vice-Gouverneur de la Banque de développement du Conseil de l'Europe.

Réunion au niveau ministériel [9]

a) Échange de vues général

La Conférence reprend l'examen du point 9 a) de l'ordre du jour.

Organismes des Nations Unies et organismes intergouvernementaux

Des déclarations sont faites par l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement), le Secrétaire général de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), le Président du Fonds international de développement agricole (FIDA), la Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance

the Executive Director of the United Nations Environment Programme (UNEP), the Director-General of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), the Executive Director of the United Nations Population Fund (UNFPA), the Deputy Secretary-General of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), the Assistant Secretary-General of the Organization of African Unity, the Assistant Secretary-General of the Caribbean Community Secretariat (CARICOM), the Chief Economist of the Commonwealth Secretariat, and the head of delegation of the Organisation Internationale de la Francophonie, the Managing Director of the Common Fund for Commodities, the President of the Latin American Parliament, The Executive Director of the United Nations Human Settlements Programme (Habitat), the Assistant Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), the Deputy Executive Director of the World Food Programme (WFP), the Executive Director of the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM), the head of delegation of the International Labour Organisation (ILO), the Director of Strategy of the World Health Organization and the Director-General of the Global Programme (HIV/AIDS).

(UNICEF), le Directeur exécutif de Organisation météorologique mondiale (OMM), le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), la Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP), du Secrétaire général adjoint de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), le Sous-Secrétaire général de l'Organisation de l'unité africaine, le Sous-Secrétaire général du Secrétariat de la Communauté des Caraïbes (CARICOM), l'Économiste principal du Secrétaire du Commonwealth, le Chef de la délégation de l'Organisation internationale de la francophonie, le Directeur général du Fonds commun pour les produits de base, le Président du Parlement latino-américain, la Directrice exécutive du Programme des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat), le Directeur général assistant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), le Directeur exécutif adjoint du Programme alimentaire mondial (PAM), la Directrice exécutive du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM), le Chef de la délégation de l'Organisation international du Travail (OIT), le Directeur de la stratégie de l'Organisation mondiale de la santé et le Directeur général du Programme mondial sur le VIH/sida.

(c) Report of business and civil society forums

The Conference began consideration of agenda item 9 (c).

Statements were made by the Secretary-General of International Chamber of Commerce (on behalf of the the International business forum), the President of ALCADECO (on behalf of the civil society forum), the representative of the Mexican Senate (on behalf of the Parliamentarians forum) and the Mayor of Monterrey (on behalf of the local authorities forum).

c) Rapports des forum du secteur privé et de la société civile

La Conférence commence l'examen du point 9 c) de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par le Secrétaire général de la Chambre de commerce internationale (au nom du forum international des entreprises), le Président d'ALCADEO (au nom du forum de la société civile), le représentant du Sénat mexicain (au nom des Forum des parlementaires) et le Maire de Monterrey (au nom du forum des autorités locales).

Consideration of the draft Monterrey Consensus [9 (b)]

The ministerial segment adopted the draft Monterrey Consensus and transmitted it to the summit segment.

Examen du projet de Consensus de Monterrey [9 b)]

La réunion ministérielle adopte le projet de Consensus de Monterrey et le transmet à la réunion au sommet.

Organizational matters

The Co-President made a statement

The Co-President also thanked the donors to the Financing for Development Trust Fund.

Questions d'organisation

Le Coprésident fait une déclaration.

Le Coprésident remercie également les donateurs au Fonds d'affectation pour le financement du développement.

* * *

International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Sixtieth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 19 MARCH 2002

1516th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [6]

The Committee continued its consideration of the initial report of Liechtenstein (CERD/C/394/Add.1).

Organizational matters and methods of work [4]

The Committee considered the item.

1517th meeting

Third Decade to combat Racism and Racial Discrimination (1993-2003); Follow-up to the World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance [8]

The Committee considered the item.

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [6]

The Committee discussed the concluding observations on the report of Croatia (CERD/C/373/Add.1).

Third Decade to combat Racism and Racial Discrimination (1993-2003); Follow-up to the World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance [8]

The Committee considered the item.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Soixantième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 19 MARS 2002

1516e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité poursuit 'examen du rapport initial du Liechtenstein (CERD/C/394/Add.1).

Questions d'organisation et questions diverses [4]

Le Comité examine la question.

1517e séance

Troisième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale (1993-2003); suivi de la Conférence mondiale contre racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée [8]

Le Comité examine la question.

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité examine les observations finales sur le rapport de la Croatie (CERD/C/373/Add.1).

Troisième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale (1993-2003); suivi de la Conférence mondiale contre racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée [8]

Le Comité examine la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. New York, 10 June 1958

Accession: Zambia (14 March 2002)*

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations. Rome, 26 October 1961

Accession: Ukraine (12 March 2002)*

CORRIGENDUM

The last entry appearing in this section on Saturday, 16 March 2002 (*Journal* No. 2002/52, p.16 (Part II) should read as follows:

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Accession: Rwanda (14 March 2002)*

Ratification: Mexico (15 March 2002)*

---

* Date of receipt of the relevant documents.

ANNOUNCEMENTS

International Conference on Financing for Development

Bilateral meetings

During the summit segment of the International Conference on Financing for Development, on Thursday and Friday, 21 and 22 March 2002, 6 small lounges/booths will be available from 9.30 a.m. to 7.30 p.m. for bilateral meetings in Conference Rooms 5 and 6, located in the second floor of the Cintermex Conference Centre. A reservation system has been instituted for the provision of equitable and efficient use of these facilities. Delegations are requested to contact the office of Mr. Augusto Rabellino, located in the CAINTRA section of the first floor of the Conference Centre (tel.: 011-52 (81) 8191-6794). The address of the Centre is the following:

International Conference on Financing for Development

Avenida Fundidora #501
Col. Obrera, CP 64010
Monterrey, N.L.
México

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. New York, 10 juin 1958

Adhésion : Zambie (14 mars 2002*)

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 octobre 1961

Adhésion : Ukraine (12 mars 2002*)

RECTIFICATIF

La dernière rubrique mentionnée dans la présente section le samedi 16 mars 2002 (*Journal* No 2002/52, p. 16 , (partie II) doit se lire comme suit :

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Adhésion : Rwanda (14 mars 2002*)

Ratification : Mexique (15 mars 2002*)

---

* Date de réception des documents pertinents.

AVIS

Conférence internationale sur le financement du développement

Réunions bilatérales

Durant la réunion au sommet de la Conférence internationale sur le financement du développement, le jeudi 21 et le vendredi 22 mars 2002, six petites salles seront disponibles de 9 h 30 à 19 h 30 pour des réunions bilatérales dans les salles de conférence 5 et 6, qui se trouvent au 2e étage du Centre des conférences du Cintermex. Un système de réservation a été établi pour permettre l'utilisation de ces salles d'une manière équitable et efficace. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau de M. Augusto Rabellino, situé dans la section CAINTRA du 1er étage du Centre des conférences (tél. : 011-52 (81) 8191-6794). L'adresse du Centre est la suivante :

Conférence internationale sur le financement du développement
Avenida Fundidora #501
Col. Obrera, CP 64010
Monterrey, N.L.
México

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Bringing Durban Home: Implementing the United Nations Anti-Discrimination Agenda". The briefing will feature Mr. P.N. Bhagwati, Chairperson, Human Rights Committee. Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are invited to attend. The briefing will be held on Thursday, 21 March 2002, from 10.30 a.m. to 11 :0 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Suivi domestique de Durban : Mise en oeuvre de l'Agenda des Nations Unies contre la discrimination". La réunion présentera M. P.N. Bhagwati, Président du Comité des droits de l'homme. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. La réunion aura lieu le jeudi 21 mars 2002 de 10 h 30 à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-27963

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 21 MARCH 2002 — No. 2002/55 — JEUDI 21 MARS 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 21 March 2002

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Sierra Leone (UNAMSIL) (S/2002/267)

Other matters

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1373 (2001) CONCERNING COUNTER-TERRORISM

3.30 p.m.	25th meeting (closed)	Conference Room 7

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

WORKING GROUP

10 a.m. - 1 p.m.	4th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	5h meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 21 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Sierra Leone (MINUSIL) (S/2002/267)

Questions diverses

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1373 (2001) CONCERNANT LE CONTRE-TERRORISME

15 h 30	25e séance (privée)	Salle de conférence 7

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	4 séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	5 séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Seventy-fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	1991st meeting	Conference Room 2

Working methods [3 (b)]

3 p.m.- 6 p.m.	1992nd meeting	Conference Room 2

Follow-up on concluding observations

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUC)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-quatorzième session

10 heures à 13 heures	1991e séance	Salle de conférence 2

Méthodes de travail [3 b)]

15 heures à 18 heures	1992e séance	Salle de conférence 2

Suivi des observations finales

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo (MONUC)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 21 March 2002

GROUP OF 77
(on ageing (on political declaration))

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development)

9.30 p.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
2.30 p.m. - 5 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

*

* *

United Nations Institute for Training and Research (UNITAR)

BRIEFING FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 21 mars 2002

GROUPE DES 77
(vieillissement (déclaration politique))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3
14 h 30 à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

*

* *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR)

REUNION D'INFORMATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 2002 organizational session of the Committee on Conferences will be held on Friday, 22 March 2002, at 10 a.m. in Conference Room 8. The provisional agenda for the session will be as follows:

1. Adoption of the agenda for the organizational session for 2002 (A/AC.172/2002/L.1)
2. Election of officers
3. Organization of work for 2002
4. Programme of work for 2002
5. Adoption of the agenda for the substantive session of 2002
6. Other business

[In accordance with the procedure established by the Committee on Conferences at its 423rd meeting, on 1 September 1999, as reflected in paragraphs 172 to 175 of A/54/32, and amended in paragraph 10 of A/56/32, non-members who wish to participate as observers are invited to send a request in writing to the Secretary of the Committee on Conferences (fax: (212) 963-7405.]

* * *

The second session of the Panel of Governmental Experts on Missiles in All Their Aspects will be held at Headquarters from 1 to 5 April 2002. The first meeting will be held on Monday, 1 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

The extended Bureau for the Second World Assembly on Ageing will meet for the purpose of advancing agreement on the texts of the draft international plan of action on ageing 2002 and the draft political declaration, from 10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. on Friday, 22 through Thursday, 28 March 2002, in the Economic and Social Council Chamber. The meetings on Friday will begin with the pending paragraphs of the draft international plan of action not currently addressed by facilitators. Specific information and details regarding the outcome documents are available on the website of the Division for Social Policy and Development (http://www. un.org/esa/socdev/csd/2001.htm). All States will receive a telefax message providing the same information on the order of business for these meetings.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session d'organisation de 2002 du Comité des conférences aura lieu le vendredi 22 mars 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire de la session sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour de la session d'organisation de 2002 (A/AC.172/2002/L.1)
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux pour 2002
4. Programme de travail pour 2002
5. Adoption de l'ordre du jour de session de fond de 2002
6. Questions diverses

[Conformément à la procédure établie par le Comité des conférences lors de sa 423e séance, le 1er septembre 1999, comme indiqué aux paragraphes 172 à 175 du document A/54/32, et telle que modifiée au paragraphe 10 du document A/56/32, les non-membres qui souhaitent participer en tant qu'observateurs sont invités à envoyer une demande écrite à la Secrétaire du Comité des conférences (télécopieur : (212) 963-7405).]

* * *

La deuxième session du Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'examiner la question des missiles sous tous ses aspects se tiendra au Siège du 1er au 5 avril 2002. La première séance aura lieu le lundi 1er avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Le Bureau élargi de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement se réunira afin d'avancer l'accord sur les textes du projet de plan international d'action sur le vieillissement (2002) et du projet de déclaration politique de 10 heures à 13 heues et de 15 heures à 18 heures du vendredi 22 au jeudi 28 mars 2002 dans la salle du Conseil économique et social. Les séances du vendredi commenceront avec les paragraphes en suspens du projet de plan international d'action qui n'ont pas été examinés par les facilitateurs. Des informations précises concernant les conclusions et décisions sont disponibles sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social (http://www.un.org/esa/socdev/csd/2001.htm). Tous les États recevront un fax donnant les mêmes renseignements sur le programme de travail de ces séances.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 29 and 30 April 2002. In accordance with past practice, the indicative deadline for submission of candidatures is 6 p.m. on Monday, 15 April 2002. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups. A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950), from Monday, 22 April 2002.

* * *

The Commission on the Status of Women will meet from 10 a.m. to 1 p.m. on Monday, 25 March 2002, to conclude the work of its forty-sixth session.

From 10 a.m. to 11 a.m., the Commission will hold a closed meeting to conclude its consideration of the report of the Working Group on Communications on the Status of Women.

From 11 a.m. to 1 p.m., the final meeting of the Commission will take place, during which action will be taken on all outstanding matters.

Delegations are reminded that the meeting and the session must conclude by 1 p.m. on 25 March, without fail.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants de ses organes subsidiaires les 29 et 30 avril 2002. Conformément à la pratique antérieure, la date limite indicative pour la présentation de candidatures est fixée au lundi 15 avril 2002 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidatures d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats présentés par leurs groupes. On pourra se procurer une liste des candidats pour ces élections au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950), à partir du lundi 22 avril 2002.

* * *

La Commission de la condition de la femme se réunira le lundi 25 mars 2002 de 10 heures à 13 heures pour conclure les travaux de sa quarante-sixième session.

De 10 heures à 11 heures, la Commission tiendra une séance privée afin de terminer l'examen du rapport du Groupe de travail sur les communications relatives à la condition de la femme.

De 11 heures à 13 heures, la Commission tiendra sa dernière séance, au cours de laquelle elle se prononcera sur touts les questions en suspens.

Il est rappelé aux délégations que la séance et la session doivent se terminer sans faute le 25 mars à 13 heures.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters in New York from 1 to 5 April 2002. The session will be convened at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Delegations are requested to provide the Secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (Att: Ms. June Chesney, fax (212) 963-5935).

* * *

The tenth session of the Commission on Sustainable Development acting as the third preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development will be held at Headquarters from 25 March to 5 April 2002. The provisional annotated agenda and proposed organization of work are contained in documents A/CONF.199/PC/1 and A/CONF.199/PC/1/Add.1. The Chairman's Paper is now available as document A/CONF.199/PC/L.1 Delegations that have not already done so, are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (room S-2950-G; fax (212) 963-5935).

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

La trente-cinquième session de la Commission de la population aura lieu au Siège des Nations Unies à New York du 1er au 5 avril 2002. La session sera convoquée à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Il est demandé aux délégations de soumettre par écrit au Secrétariat, le plus tôt possible, les renseignements concernant la composition de leurs délégations à la session (à l'attention de Mme June Chesney, télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

La dixième session de la Commission du développement durable constituée en troisième comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu au Siège du 25 mars au 5 avril 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation proposé des travaux figurent dans les documents A/CONF.199/PC/1 et A/CONF.199/PC/1/Add.1. L'exposé du Président est maintenant disponible sous la cote A/CONF.199/ PC/L.1. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G; télécopieur : (212) 963-5935).

AVIS

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire I, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a préparé la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes principaux recommandés pour accréditation au Sommet mondial et à son Comité préparatoire. La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www. johannesburgsummit.org>. Les gouvernements sont invités à examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the World Intellectual Property Organization (WIPO) are jointly organizing a workshop on international intellectual property as part of the WIPO/UNITAR Series on Intellectual Property. The workshop, to be conducted in English at the WIPO Coordination Office in New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525), will be held on Monday, 25 March 2002, from 9.45 a.m. to 6 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Round tables

Two round table discussions will be held as follows: on Monday, 25 March 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7, on "Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by the United Nations Environment Programme (UNEP/GPA), the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC/UNESCO), the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (DOALOS/OLA), and the International Coastal and Ocean Organization (ICO); and on Tuesday, 2 April 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5, on "Ensuring the Sustainable Development of Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by ICO, DOALOS/OLA, IOC/UNESCO and UNEP/GPA.

* * *

United Nations University

There will be a workshop on "The Multilateral Environmental Governance Regime, Structural Integration and the Possibility of a World Environmental Organization", organized by the United Nations University, in collaboration with the Faculty of Law and Policy Studies of the University of Kitakyushu, Japan, sponsored by the Japan Foundation Center for Global Partnership, on Tuesday and Wednesday, 26 and 27 March 2002, from 10 a.m. to 5.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Interested delegations, Secretariat staff, representatives of non governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact the United Nations University Office in New York (tel.: (212) 963-6387, fax (212) 371-9454, site Web: <www.unu.edu/ona>).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) organisent conjointement un atelier sur la propriété intellectuelle internationale dans le cadre de la série OMPI/UNITAR sur la propriété intellectuelle. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 25 mars 2002 de 9 h 45 à 18 heures, au Bureau de coordination de l'OMPI à New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525). Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Tables rondes

Deux tables rondes auront lieu comme suit : la première le lundi 25 mars 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7 sur le thème "Les océans, les côtes et les îles", coparrainée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE/GPA), la Commission océanographique intergouvernementale (IOC/UNESCO), la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (DOALOS/OLA), et l'International Coastal and Ocean Organization (ICO); et la deuxième le mardi 2 avril 2002 de 13 h 130 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5 sur le thème "S'assurer d'un développement durable des océans, des côtes et des îles", coparrainée par ICO, DOALOS/OLA, IOC/UNESCO et PNUE/GPA.

* * *

Université des Nations Unies

Un atelier sur le thème "Régime de gouvernance environnementale multilatéral, intégration structurelle et possibilité d'une organisation mondiale de l'environnement", organisé par l'Université des Nations Unies, en collaboration avec la Faculté de droit et d'études politiques de l'Université de Kitakyushu (Japon), parrainé par le Centre de la Fondation du Japon pour un partenariat mondial, aura lieu le mardi 26 et le mercredi 27 mars 2002 de 10 heures à 17 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau de l'Université des Nations Unies à New York (tél .: (212) 963-6387, télécopieur : (212) 371-9454, site Web : <www.unu.edu/ona>).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on financial management, negotiation and the Bretton Woods Institutions. The workshop, to be conducted in English at United Nations Headquarters, will be held on Wednesday, 3 and Thursday, 4 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 27 March. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Debriefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Debriefing on the results of the International Conference on Financing for Development (FfD) and on linkages with the World Summit on Sustainable Development. The debriefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters in New York on Monday, 8 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Monday, 1 April. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Worshop series

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is launching a new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. and the Massachusetts Institute of Technology.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la gestion financière, la négociation et les institutions de Bretton Woods. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 3 et le jeudi 4 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, le projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 27 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur les résultats de la Conférence internationale sur le financement du développement et sur les liens avec le Sommet mondial pour le développement durable. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège des Nations Unies à New York le lundi 8 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 1er avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Série d'ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology.

The programme will consist of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle will focus on (a) computers and Microsoft Word 101; (b) e-mail and web-surfing basics; (c) web-page design; and (d) web-page maintenance; and will be geared towards all diplomats. The fifth module, which will be conducted as an interactive seminar, will cover "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and will be aimed essentially at ambassadors and senior diplomats.

Cycle I of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday *from 19 April to 31 May 2002*. The fifth module in this cycle, for ambassadors and senior diplomats, will take place on 31 May 2002 .

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme schedule and a nomination form, was addressed to all permanent missions. The deadline for registration is Friday, 5 April 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 March 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le web; c) conception des pages web; et d) tenue à jour des pages web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la «Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information» et sera destiné essentiellement aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé.

Le cycle I de la série, qui se déroulera en anglais aura lieu un vendredi sur deux *du 19 avril au 31 mai 2002*. Le cinquième module de ce cycle, destiné aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé, se tiendra le 31 mai 2002.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information détaillée, le calendrier du programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 5 avril 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél : 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er mars 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 19 March 2002

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Seventy-fourth session

1987th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee continued its consideration of the second periodic report of Georgia (CCPR/C/GEO/2000/2).

1988th (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Portocol to the Covenant [7]

The Committee considered this item.

Wednesday, 20 March 2002

SECURITY COUNCIL

4496th (closed) meeting

Meeting of the Security Council with the troop-contributing countries to the United Nations Mission in Sierra Leone (UNAMSIL) pursuant to resolution 1353 (2001), Annex II.A

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"On 20 March 2002, the Security Council, pursuant to Annex II, Section A of resolution 1353 (2001), held its 4496th meeting in private with the troop-contributing countries to the United Nations Mission in Sierra Leone (UNAMSIL).

"The Security Council and the troop-contributing countries heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. Oluyemi Adeniji, Special Representative of the Secretary-General for Sierra Leone and Head of the United Nations Mission in Sierra Leone.

"The members of the Council had a constructive exchange of views with representatives of participating troop-contributing countries."

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 19 mars 2002

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-quatorzième session

1987e séance

Examen des rapports présentés par les États parties conformémenet à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité poursuit l'examen du deuxième rapport périodique de la Géorgie (CCPR/C/GEO/2000/2).

1988e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

Le Comité examine la question.

Mercredi 20 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4496e séance (privée)

Séance du Conseil de sécurité devant se tenir avec la participation des pays qui fournissent des contingents à la Mission des Nations Unies en Sierra Leone (MINUSIL), en application des dispositions de la section A de l'annexe II de la résolution 1353 (2001)

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. À l'issue de la séance, le communiqué ci-après est émis par le Secrétaire général conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil :

"Le 20 mars 2002, le Conseil de sécurité a tenu, conformément à la section A de l'annexe II de la résolution 1353 (2001), sa 4496e séance à huis clos avec les pays qui fournissent des contingents à la Mission des Nations Unies en Sierra Leone (MINUSIL).

"Conformément à l'article 39 de son règlement intérieur provisoire, le Conseil de sécurité et les pays fournisseurs de contingents ont entendu un exposé de M. Oluyemi Adeniji, Représentant spécial du Secrétaire général pour la Sierra Leone et Chef de la mission des Nations Unies en Sierra Leone.

"Les membres du Conseil ont eu un échange de vues constructif avec les représentants des pays fournisseurs de contingents qui ont participé à cette séance."

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Seventy-fourth session

1989th and 1990th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee considered the fifth periodic report of Sweden (CCPR/C/SWE/2000/5).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CONFERENCE ON FINANCING FOR DEVELOPMENT
Monterrey, N.L., Mexico
(18-22 March 2002)

TUESDAY, 19 MARCH 2002

Ministerial Round Table A1

Partnership in financing for development

The Co-Chairmen of round table A1, H.E. Dr. Paa Kwesi Nduom, Minister for Economic Planning and Regional Cooperation (Ghana), H.E. Mr. Charles Josselin, Minister for Cooperation and Francophonie (France), and H.E. Mrs. Heidemarie Wieczorek-Zeul, Federal Minister of Economic Cooperation and Development (Germany), opened the ministerial round table and made introductory statements.

Statements were made by the representatives of Algeria, Antigua and Barbuda, the Republic of Korea, Argentina, Canada, Bolivia, the United States of America, Viet Nam, Nepal, Greece, Samoa, Bhutan, China, Norway, Ukraine, Sri Lanka, Portugal, Burkina Faso, Bangladesh, Brazil, Lithuania, Belize, Angola, Botswana, Chile, Cape Verde and Sudan.

Statements were made by the following institutional stakeholder participants: Economic and Social Commission for West Asia (ESCWA), United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), World Bank and International Monetary Fund (IMF).

Statements were made by the following business sector participants: Suez, Infrastructure Leasing and Financial Services, Deutsche Bank Research, and Barra Mexicana Colegio de Abogados, Von Wobeser y Sierra, SC.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-quatorzième session

1989e et 1990e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformémenet à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité examine le cinquième rapport périodique de la Suède (CCPR/C/SWE/2000/5).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT
Monterrey, N.L. (Mexique)
(18-22 mars 2002)

MARDI 19 MARS 2002

Table ronde ministérielle A1

Partenariat pour le financement du développement

Les Coprésidents de la table ronde A1, S.E. M. Paa Kwesi Nduom, Ministre de la planification économique et la coopération régionale (Ghana), S.E. M. Charles Josselin, Ministre de la coopération et de la francophonie (France), et S.E. Mme Heidemarie Wieczorek-Zeul, Ministre fédéral de la coopération économique et du développement (Allemagne), ouvrent la table ronde ministérielle et font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Algérie, Antigua-et-Barbuda, République de Corée, Argentine, Canada, Bolivie, États-Unis d'Amérique, Viet Nam, Népal, Grèce, Samoa, Bhoutan, Chine, Norvège, Ukraine, Sri Lanka, Portugal, Burkina Faso, Bangladesh, Brésil, Lituanie, Belize, Angola, Botswana, Chili, Cap-Vert et Soudan.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles ci-après : Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale, Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), Banque mondiale et Fonds monétaire international (FMI).

Des déclarations sont faites par les participants du secteur privé suivants : Suez, Infrastructure Leasing and Financial Services, Deutsche Bank Research and Barra Mexicana Colegio de Abogados, Von Wobeser y Sierra, SC.

Statements were made by the following civil society participants: United Nations Association – Dominican Republic, Friedrich Ebert Foundation, United Nations Association – Denmark, Asociación de Economistas de America Latina y el Caribe/Brasil, International Gender and Trade Network, Center of Concern, and Forum for African Alternatives (EcuTeam).

The Co-Chairmen made concluding remarks.

Ministerial Round Table A2

Partnership in financing for development

The Co-Chairmen, H.E. Mr. Didier Opertti-Badan, Minister of Foreign Affairs (Uruguay), and H.E. Mr. Myoung-Ho Shin, Vice-President of the Asian Development Bank, opened the ministerial round table and made introductory statements.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Italy, Cuba, Denmark, Ecuador, Tunisia, El Salvador, the Dominican Republic, Monaco, Nepal, Colombia, Djibouti, Lao People's Democratic Republic (on behalf of the Land-locked developing countries), New Zealand (on behalf of the Pacific Islands), Egypt, Costa Rica, Malta and the Syrian Arab Republic.

The following representatives of the institutional stakeholder made statements: Food and Agricultural Organization of the United Nations (FAO); Organization for Economic Cooperation and Development (OECD); Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP); World Bank; and International Monetary Fund (IMF).

The following representatives of the business sector made statements: Grupo Emyco, Samuels Associates; Potomac Associates, Moody's Investor Service, Evian Group, Uganda Small Business Enterprise and Grameen Phone.

The following representatives of the civil society made statements: International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU), Quaker United Nations Office (QUNO), World Association of Former United Nations Interns and Fellows and KULU Women in Development/WEDO.

The Co-Chairmen made concluding remarks.

Ministerial Round Table A3

Partnership in financing for development

The Co-Chairmen, Mr. Shaukat Aziz, Minister of Finance (Pakistan), and Mr. Mark Malloch Brown, Administrator, United Nations Development Programme, opened the ministerial round table.

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile ci-après : Association pour les Nations Unies (République dominicaine), Fondation Friedrich Ebert, Association danoise pour les Nations Unies, Asociación de Economistas de America Latina y el Caribe/Brasil, International Gender and Trade Network, Center of Concern et Forum for African Alternatives (EcuTeam).

Les Coprésidents formulent des observations finales.

Table ronde ministérielle A2

Partenariat pour le financement du développement

Les Coprésidents, S.E. M. Didier Opertti-Badan, Ministre des affaires étrangères de l'Uruguay, et S.E. M. Myoung-Ho Shin, Vice-Président de la Banque asiatique de développement, ouvrent la table ronde ministérielle et font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Italie, Cuba, Danemark, Équateur, Tunisie, El Salvador, République dominicaine, Monaco, Népal, Colombie, Djibouti, République démocratique populaire lao (au nom des pays en développement sans littoral), Nouvelle-Zélande (au nom des Îles du Pacifique), Égypte, Costa Rica, Malte et République arabe syrienne.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles ci-après : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation de coopération et de développement économiques, Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, Banque mondiale et Fonds monétaire.

Des déclarations sont faites par les participants du secteur privé suivants : Grupo Emyco, Samuels Associates, Potomac Associates, Moody's Investor Service, Evian Group, Uganda Small Business Enterprise et Grameen Phone.

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile ci-après : Confédération internationale des syndicats libres, Quaker United Nations Office (QUNO), Association mondiale des anciens stagiaires et boursiers de l'Organisation des Nations Unies et KULU Women in Development/WEDO.

Les Coprésidents formulent des observations finales.

Table ronde ministérielle A3

Partenariat pour le financement du développement

Les Coprésidents, M. Shaukat Aziz, Ministre des finances (Pakistan), et M. Mark Malloch Brown, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, ouvrent la table ronde.

Statements were made by the representatives of Japan, Morocco, Australia, Guyana, Guatemala, United States of America, Mali, Czech Republic, Liechtenstein, Iceland, Finland, Ireland, Honduras, Netherlands, Panama, Russian Federation, Switzerland, South Africa, Jamaica, Yugoslavia, Namibia, Mexico and Ethiopia.

The following representatives of the institutional stakeholder made statements: UNAIDS, Common Fund for Commodities, Economic Commission for Europe (ECE) and European Commission.

The following representatives of the business sector made statements: International Chamber of Commerce (ICC), AMBAC Financial Group Inc., Daimler Chrysler, Securities Industries Association (SIA), Cisneros Group of Companies, Union Bank of the Philippines.

The following representatives of the civil society made statements: Carter Center, World Confederation of Labour (WCL), United Methodist Church, Social Watch Asia, Swedish Labor Organization (ICFTU), Maryknoll Sisters of St. Dominic, Center for Global Development, Instituto Braziliero de Analysis Sociais e Economicas (IBASE).

Ministerial Round Table A4

Partnership in financing for development

The Co-Chairmen, H.E. Mr. Mugur Isarescu, Governor of the National Bank of Romania, and Mr. K.Y. Amoako, Executive Secretary of the Economic Commission for Africa, opened the round table.

Statements were made by the representatives of Brazil, the Philippines, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Mozambique, Peru, India, Suriname, Spain, Slovakia, Sweden, Cameroon, Austria, Tuvalu, Venezuela, Turkey, Brunei Darussalam, Saint Lucia, Georgia, Mauritius, Senegal, Sierra Leone, Singapore, Mongolia, Trinidad and Tobago and Tonga.

The following representatives of institutional stakeholders made statements: United Nations Human Settlements Programme (Habitat), Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), United Nations Development Programme (UNDP).

The following representatives of the business sector made statements: Frank Russell Company, African Business Round Table, Spring Investment Corporation, Financial Services Volunteer Corps (FSVC).

The following representatives of civil society made statements: Japan Network on Debt and Poverty, Church of Norway (EcuTeam), KARAT Coalition, World Council of Churches (EcuTeam), National Association of Economists, Development Network of Indigenous Volunteer Associations.

The Co-Chairmen made concluding remarks.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Japon, Maroc, Australie, Guyana, Guatemala, États-Unis d'Amérique, Mali, République tchèque, Liechtenstein, Islande, Finlande, Irlande, Honduras, Pays-Bas, Panama, Fédération de Russie, Suisse, Afrique du Sud, Jamaïque, Yougoslavie, Namibie, Mexique et Éthiopie.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles ci-après : ONU/sida, Fonds commun des produits de base, Commission économique pour l'Europe et Commission européenne.

Des déclarations sont faites par les participants du secteur privé suivants : Chambre de commerce internationale, AMBAC Financial Group Inc., Daimler Chrysler, Securities Industries Association (SIA), Cisneros Group of Companies, Union Bank of the Philippines.

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile : Carter Center, World Confederation of Labour (WCL), United Methodist Church, Social Watch Asia, Swedish Labor Organization (ICFTU), Maryknoll Sisters of St. Dominic, Center for Global Development, Instituto Braziliero de Analysis Sociais e Economicas (IBASE)

Table ronde ministérielle A4

Partenariat pour le financement du développement

Les Coprésidents, S.E. M. Mugur Isarescu, Gouverneur de la Banque nationale de Roumanie, et M. K.Y. Amoako, Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique, ouvrent la table ronde.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Brésil, Philippines, ex-République yougoslave de Macédoine, Mozambique, Pérou, Inde, Suriname, Espagne, Slovaquie, Suède, Cameroun, Autriche, Tuvalu, Venezuela, Turquie, Brunéi Darussalam, Sainte-Lucie, Géorgie, Maurice, Sénégal, Sierra Leone, Singapour, Mongolie, Trinité-et-Tobago et Tonga.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles ci-après : Programme des Nations Unies pour les établissements humains, Commission économique pour l'Amérique et les Caraïbes et Programme des Nations Unies pour le développement.

Des déclarations sont faites par les participants du secteur privé suivants : Frank Russell Company, African Business Round Table, Spring Investment Corporation, Financial Services Volunteer Corps (FSVC).

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile : Japan Network on Debt and Poverty, Church of Norway (EcuTeam), KARAT Coalition, Conseil mondial des Églises (Équipe oecuménique), Association nationale des économistes et Development Network of Indigenous Volunteer Associations.

Les Coprésidents formulent des observations finales.

* * *

International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Sixtieth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 20 MARCH 2002

1518th meeting

Organizational matters and methods of work [4]

The Committee considered the item.

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [6]

The Committee discussed the concluding observations on the report of Qatar (CERD/C/360/Add.1).

1519th meeting

Organizational matters and methods of work [4]

The Committee considered the item.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Soixantième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 20 MARS 2002

1518e séance

Questions d'organisation et questions diverses [4]

Le Comité examine la question.

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité examine les observations finales sur le rapport du Qatar (CERD/C/360/Add.1).

1519e séance

Questions d'organisation et questions diverses [4]

Le Comité examine la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Signature: Bahamas (20 March 2002)

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

Signature: Canada (20 March 2002)

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Signature : Bahamas (20 mars 2002)

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

Signature : Canada (20 mars 2002)

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 21 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

* * *

International Conference on Financing for Development

Bilateral meetings

During the summit segment of the International Conference on Financing for Development, *today* and *tomorrow*, 21 and 22 March 2002, 6 small lounges/booths will be available from 9.30 a.m. to 7.30 p.m. for bilateral meetings in Conference Rooms 5 and 6, located in the second floor of the Cintermex Conference Centre. A reservation system has been instituted for the provision of equitable and efficient use of these facilities. Delegations are requested to contact the office of Mr. Augusto Rabellino, located in the CAINTRA section of the first floor of the Conference Centre (tel.: 011-52 (81) 8191-6794). The address of the Centre is the following:

International Conference on Financing for Development

Avenida Fundidora #501
Col. Obrera, CP 64010
Monterrey, N.L.
México

* * *

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Bringing Durban Home: Implementing the United Nations Anti-Discrimination Agenda". The briefing will feature Mr. P.N. Bhagwati, Chairperson, Human Rights Committee. Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are invited to attend. The briefing will be held *today*, 21 March 2002, from 10.30 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 21 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est résevée aux membres du personnel.

* * *

Conférence internationale sur le financement du développement

Réunions bilatérales

Durant la réunion au sommet de la Conférence internationale sur le financement du développement, *aujourd'hui* 21 et *demain* 22 mars 2002, six petites salles seront disponibles de 9 h 30 à 19 h 30 pour des réunions bilatérales dans les salles de conférence 5 et 6, qui se trouvent au 2e étage du Centre des conférences du Cintermex. Un système de réservation a été établi pour permettre l'utilisation de ces salles d'une manière équitable et efficace. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau de M. Augusto Rabellino, situé dans la section CAINTRA du 1er étage du Centre des conférences (tél. : 011-52 (81) 8191-6794). L'adresse du Centre est la suivante :

Conférence internationale sur le financement du développement
Avenida Fundidora #501
Col. Obrera, CP 64010
Monterrey, N.L.
México

* * *

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Suivi domestique de Durban : Mise en oeuvre de l'Agenda des Nations Unies contre la discrimination". La réunion présentera M. P.N. Bhagwati, Président du Comité des droits de l'homme. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. La réunion aura lieu *aujourd'hui* 21 mars 2002 de 10 h 30 à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

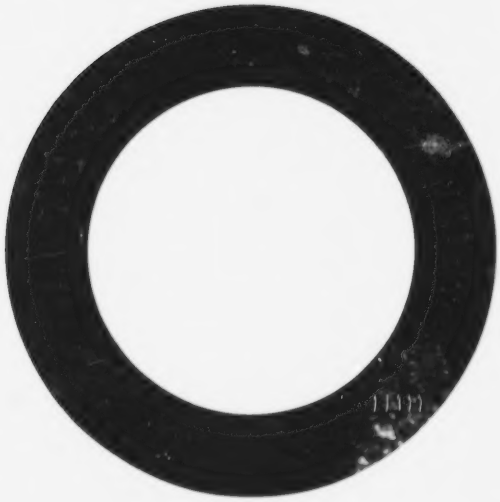
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-27964



JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 22 MARCH 2002 | No. 2002/56 | VENDREDI 22 MARS 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 22 March 2002

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES

Organizational session

10 a.m. - 1 p.m. | 442nd meeting | Conference Room 8

1. Election of officers
2. Adoption of the agenda for the organizational session for 2002 (A/AC.172/2002/L.1)
3. Organization of work for 2002
4. Programme of work for 2002
5. Adoption of the agenda for the substantive session of 2002
6. Other business

[In accordance with the procedure established by the Committee on Conferences at its 423rd meeting, on 1 September 1999, as reflected in paragraphs 172 to 175 of A/54/32, and amended in paragraph 10 of A/56/32, non-members who wish to participate as observers are invited to send a request in writing to the Secretary of the Committee on Conferences (fax: (212) 963-7405.]

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 22 mars 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES CONFÉRENCES

Session d'organisation

10 heures à 13 heures | 442e séance | Salle de conférence 8

1. Élection du Bureau
2. Adoption de l'ordre du jour de la session d'organisation de 2002 (A/AC.172/2002/L.1)
3. Organisation des travaux pour 2002
4. Programme de travail pour 2002
5. Adoption de l'ordre du jour de session de fond de 2002
6. Questions diverses

[Conformément à la procédure établie par le Comité des conférences lors de sa 423e séance, le 1er septembre 1999, comme indiqué aux paragraphes 172 à 175 du document A/54/32, et telle que modifiée au paragraphe 10 du document A/56/32, les non-membres qui souhaitent participer en tant qu'observateurs sont invités à envoyer une demande écrite à la Secrétaire du Comité des conférences (télécopieur : (212) 963-7405).]

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

WORKING GROUP

10 a.m. - 1 p.m.	7th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	8h meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	7e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	8e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Seventy-fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	1993rd meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	1994th meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

Hungary (CCPR/C/HUN/2000/4)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-quatorzième session

10 heures à 13 heures	1991e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1992e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Hongrie (CCPR/C/HUN/2000/4)

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

SubjectS

1. United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUC)

2. Meeting on procurement

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo (MONUC)

2. Réunion sur les achats

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The extended Bureau for the Second World Assembly on Ageing will meet for the purpose of advancing agreement on the texts of the draft international plan of action on ageing 2002 and the draft political declaration, from 10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m., from *today*, 22 to Thursday, 28 March 2002, in the Economic and Social Council Chamber. The meetings on Friday will begin with the pending paragraphs of the draft international plan of action not currently addressed by facilitators. Specific information and details regarding the outcome documents are available on the website of the Division for Social Policy and Development (http://www.un.org/esa/socdev/csd/2001.htm). All States will receive a telefax message providing the same information on the order of business for these meetings.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Bureau élargi de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement se réunira afin d'avancer l'accord sur les textes du projet de plan international d'action sur le vieillissement (2002) et du projet de déclaration politique de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures à partir d'*aujourd'hui* 22 au jeudi 28 mars 2002 dans la salle du Conseil économique et social. Les séances du vendredi commenceront avec les paragraphes en suspens du projet de plan international d'action qui n'ont pas été examinés par les facilitateurs. Des informations précises concernant les conclusions et décisions sont disponibles sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social (http://www.un.org/esa/socdev/csd/2001.htm). Tous les États recevront un fax donnant les mêmes renseignements sur le programme de travail de ces séances.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 22 March 2002

GROUP OF 77
(on ageing)

1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development)

10 p.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

*

* *

United Nations Institute for Training and Research (UNITAR)

BRIEFING FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 22 mars 2002

GROUPE DES 77
(vieillissement)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

*

* *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR)

RÉUNION D'INFORMATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second session of the Panel of Governmental Experts on Missiles in All Their Aspects will be held at Headquarters from 1 to 5 April 2002. The first meeting will be held on Monday, 1 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

*

* *

An extended Bureau meeting of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children will take place on Monday, 1 April 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Draft Chairperson's Proposals reflecting the current status of negotiations on the outcome document "A World Fit for Children" will be introduced at that meeting. The document dated 18 March, containing these proposals, is now available at the UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2)

*

* *

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième session du Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'examiner la question des missiles sous tous ses aspects se tiendra au Siège du 1er au 5 avril 2002. La première séance aura lieu le lundi 1er avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

*

* *

Une réunion du Bureau élargi du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants aura lieu le lundi 1er avril 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le projet de propositions des présidents reflétant l'état actuel des négociations sur le document final "Un monde digne des enfants" sera présenté au cours de la réunion. Le document, daté du 18 mars, contenant ces propositions est maintenant disponible à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2)

*

* *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 29 and 30 April 2002. In accordance with past practice, the indicative deadline for submission of candidatures is 6 p.m. on Monday, 15 April 2002. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups. A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950), from Monday, 22 April 2002.

* * *

The Commission on the Status of Women will meet from 10 a.m. to 1 p.m. on Monday, 25 March 2002 in Conference Room 3, to conclude the work of its forty-sixth session.

From 10 a.m. to 11 a.m., the Commission will hold a closed meeting to conclude its consideration of the report of the Working Group on Communications on the Status of Women.

From 11 a.m. to 1 p.m., the final meeting of the Commission will take place, during which action will be taken on all outstanding matters.

Delegations are reminded that the meeting and the session must conclude by 1 p.m. on 25 March, without fail.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters in New York from 1 to 5 April 2002. The session will be convened at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Delegations are requested to provide the Secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (Att: Ms. June Chesney, fax (212) 963-5935).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants de ses organes subsidiaires les 29 et 30 avril 2002. Conformément à la pratique antérieure, la date limite indicative pour la présentation de candidatures est fixée au lundi 15 avril 2002 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidatures d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats présentés par leurs groupes. On pourra se procurer une liste des candidats pour ces élections au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950), à partir du lundi 22 avril 2002.

* * *

La Commission de la condition de la femme se réunira le lundi 25 mars 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3, pour conclure les travaux de sa quarante-sixième session.

De 10 heures à 11 heures, la Commission tiendra une séance privée afin de terminer l'examen du rapport du Groupe de travail sur les communications relatives à la condition de la femme.

De 11 heures à 13 heures, la Commission tiendra sa dernière séance, au cours de laquelle elle se prononcera sur touts les questions en suspens.

Il est rappelé aux délégations que la séance et la session doivent se terminer sans faute le 25 mars à 13 heures.

* * *

La trente-cinquième session de la Commission de la population aura lieu au Siège des Nations Unies à New York du 1er au 5 avril 2002. La session sera convoquée à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Il est demandé aux délégations de soumettre par écrit au Secrétariat, le plus tôt possible, les renseignements concernant la composition de leurs délégations à la session (à l'attention de Mme June Chesney, télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

The tenth session of the Commission on Sustainable Development acting as the third preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development will be held at Headquarters from 25 March to 5 April 2002. The provisional annotated agenda and proposed organization of work are contained in documents A/CONF.199/PC/1 and A/CONF.199/PC/1/Add.1. The Chairman's Paper is now available as document A/CONF.199/PC/L.1 Delegations that have not already done so, are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (room S-2950-G; fax (212) 963-5935).

ANNOUNCEMENTS

Information on arrangements for the support events of the Special Session of the General Assembly on Children is now available at UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2).

* * *

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

La dixième session de la Commission du développement durable constituée en troisième comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu au Siège du 25 mars au 5 avril 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation proposé des travaux figurent dans les documents A/CONF.199/PC/1 et A/CONF.199/PC/1/Add.1. L'exposé du Président est maintenant disponible sous la cote A/CONF.199/ PC/L.1. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G; télécopieur : (212) 963-5935).

AVIS

Des renseignements concernant les dispositions pour les activités d'appui à la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sont maintenant disponibles à l' UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2).

* * *

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire I, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a préparé la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes principaux recommandés pour accréditation au Sommet mondial et à son Comité préparatoire. La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www. johannesburgsummit.org>. Les gouvernements sont invités à examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the World Intellectual Property Organization (WIPO) are jointly organizing a workshop on international intellectual property as part of the WIPO/UNITAR Series on Intellectual Property. The workshop, to be conducted in English at the WIPO Coordination Office in New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525), will be held on Monday, 25 March 2002, from 9.45 a.m. to 6 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Round tables

Two round table discussions will be held as follows: on Monday, 25 March 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7, on "Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by the United Nations Environment Programme (UNEP/GPA), the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC/UNESCO), the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (DOALOS/OLA), and the International Coastal and Ocean Organization (ICO); and on Tuesday, 2 April 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5, on "Ensuring the Sustainable Development of Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by ICO, DOALOS/OLA, IOC/UNESCO and UNEP/GPA.

* * *

United Nations University

There will be a workshop on "The Multilateral Environmental Governance Regime, Structural Integration and the Possibility of a World Environmental Organization", organized by the United Nations University, in collaboration with the Faculty of Law and Policy Studies of the University of Kitakyushu, Japan, sponsored by the Japan Foundation Center for Global Partnership, on Tuesday and Wednesday, 26 and 27 March 2002, from 10 a.m. to 5.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Interested delegations, Secretariat staff, representatives of non governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact the United Nations University Office in New York (tel.: (212) 963-6387, fax (212) 371-9454, site Web: <www.unu.edu/ona>).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) organisent conjointement un atelier sur la propriété intellectuelle internationale dans le cadre de la série OMPI/UNITAR sur la propriété intellectuelle. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 25 mars 2002 de 9 h 45 à 18 heures, au Bureau de coordination de l'OMPI à New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525). Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Tables rondes

Deux tables rondes auront lieu comme suit : la première le lundi 25 mars 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7 sur le thème "Les océans, les côtes et les îles", coparrainée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE/GPA), la Commission océanographique intergouvernementale (IOC/UNESCO), la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (DOALOS/OLA), et l'International Coastal and Ocean Organization (ICO); et la deuxième le mardi 2 avril 2002 de 13 h 130 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5 sur le thème "S'assurer d'un développement durable des océans, des côtes et des îles", coparrainée par ICO, DOALOS/OLA, IOC/UNESCO et PNUE/GPA.

* * *

Université des Nations Unies

Un atelier sur le thème "Régime de gouvernance environnementale multilatéral, intégration structurelle et possibilité d'une organisation mondiale de l'environnement", organisé par l'Université des Nations Unies, en collaboration avec la Faculté de droit et d'études politiques de l'Université de Kitakyushu (Japon), parrainé par le Centre de la Fondation du Japon pour un partenariat mondial, aura lieu le mardi 26 et le mercredi 27 mars 2002 de 10 heures à 17 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau de l'Université des Nations Unies à New York (tél .: (212) 963-6387, télécopieur : (212) 371-9454, site Web : <www.unu.edu/ona>).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on financial management, negotiation and the Bretton Woods Institutions. The workshop, to be conducted in English at United Nations Headquarters, will be held on Wednesday, 3 and Thursday, 4 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 27 March. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Debriefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Debriefing on the results of the International Conference on Financing for Development (FfD) and on linkages with the World Summit on Sustainable Development. The debriefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters in New York on Monday, 8 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Monday, 1 April. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Worshop series

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is launching a new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being impiemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. and the Massachusetts Institute of Technology.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la gestion financière, la négociation et les institutions de Bretton Woods. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 3 et le jeudi 4 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, le projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 27 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur les résultats de la Conférence internationale sur le financement du développement et sur les liens avec le Sommet mondial pour le développement durable. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège des Nations Unies à New York le lundi 8 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 1er avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Série d'ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology.

The programme will consist of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle will focus on (a) computers and Microsoft Word 101; (b) e-mail and web-surfing basics; (c) web-page design; and (d) web-page maintenance; and will be geared towards all diplomats. The fifth module, which will be conducted as an interactive seminar, will cover "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and will be aimed essentially at ambassadors and senior diplomats.

Cycle I of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday *from 19 April to 31 May 2002*. The fifth module in this cycle, for ambassadors and senior diplomats, will take place on 31 May 2002.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme schedule and a nomination form, was addressed to all permanent missions. The deadline for registration is Friday, 5 April 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 March 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le web; c) conception des pages web; et d) tenue à jour des pages web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la «Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information» et sera destiné essentiellement aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé.

Le cycle I de la série, qui se déroulera en anglais aura lieu un vendredi sur deux *du 19 avril au 31 mai 2002*. Le cinquième module de ce cycle, destiné aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé, se tiendra le 31 mai 2002.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information détaillée, le calendrier du programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 5 avril 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél : 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er mars 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 21 March 2002

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Seventy-fourth session 1991st meeting

Working methods [3 (b)]

The Committee considered the item.

1992nd (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Portocol to the Covenant [7]

The Committee considered this item.

*

* *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CONFERENCE ON FINANCING FOR DEVELOPMENT
Monterrey, N.L., Mexico
(18-22 March 2002)

WEDNESDAY, 20 MARCH 2002

Ministerial segment

Ministerial Round Table B1

Coherence in development

The Co-Chairmen, H.E. Mr. Jan Kavan, Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs (Czech Republic), and Mr. Rubens Ricupero, Secretary-General, United Nations Conference on Trade and Development, opened the ministerial round table and made introductory statements.

Statements were made by the representatives of China, the United States of America, Saint Lucia, Trinidad and Tobago, India, Denmark, Jordan, Malaysia, Angola, Australia, Slovenia, Sri Lanka, Suriname, Venezuela, Iraq, Lesotho, Egypt, Bangladesh, Sweden, Rwanda, Saint Vincent and the Grenadines, Ireland, Uruguay, Viet Nam, Peru, Chad, Ethiopia and Botswana.

The following representatives of the Institutional stakeholders made statements: European Commission; Financial Stability Forum; World Bank; World Food Programme; United Nations Population Fund; World Trade Organization.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 21 mars 2002

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-quatorzième session 1991e séance

Méthodes de travail [3 b)]

Le Comité examine la question.

1992e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

Le Comité examine la question.

*

* *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT
Monterrey, N.L. (Mexique)
(18-22 mars 2002)

MERCREDI 20 MARS 2002

Réunion ministérielle

Table ronde ministérielle B1

Cohérence pour le développement

Les Coprésidents, S.E. M. Jan Kavan, Vice-Premier Ministre et Ministre des affaires étrangères de la République tchèque, et M. Rubens Ricupero, Secrétaire général de la CNUCED, ouvrent la table ronde ministérielle et font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Chine, États-Unis d'Amérique, Sainte-Lucie, Trinité-et-Tobago, Inde, Danemark, Jordanie, Malaisie, Angola, Australie, Slovénie, Sri Lanka, Suriname, Venezuela, Iraq, Lesotho, Égypte, Bangladesh, Suède, Rwanda, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Irlande, Uruguay, Viet Nam, Pérou, Tchad, Éthiopie et Botswana.

Les représentants des parties prenantes institutionnelles suivantes font des déclarations : Commission européenne, Forum de stabilité financière, Banque mondiale, Programme alimentaire mondial, Fonds des Nations Unies pour la population et Organisation mondiale du commerce.

The following representatives of the business sector made statements: Business Council for the United Nations; Samuels Associates; Capital Markets Credit Society; Calvert Funds; AB Volvo; State Street Global Investor Services Group; Allied Zurich.

The following representatives of the civil society made statements: African Network for Environmental and Economic Justice; Congregación de la Sagrada Familia; Catholic Committee against Hunger and for Development; Women's International Coalition for Economic Justice; Network for African Women Economists.

The Co-Chairmen summarized the discussion.

Ministerial Round Table B2

Coherence in development

The Co-Chairmen, H.E. Mr. Trevor Manuel, Minister of Finance of South Africa, and H.E. Mrs. Eveline Herfkens, Minister for Development Cooperation of the Netherlands, opened the ministerial round table and made introductory statements.

Statements were made by the representatives of Mozambique, Pakistan, Guyana, Norway, the Philippines, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Panama, Liechtenstein, Yemen, Portugal, Mali, Cambodia, Haiti, the Lao People's Democratic Republic, Tunisia, Switzerland, the Congo and the Russian Federation.

The following representatives of institutional stakeholders made statements: World Trade Organization; International Monetary Fund; World Bank, United Nations, United Nations Development Fund for Women, Latin American Economic System, IUCN-World Conservation Union and International Fund for Agricultural Development.

The following representatives of the business sector made statements: Soros Fund Management, BRED Banque Populaire, ESKOM, Eurorient and Money Matters Institute.

The following representatives of civil society made statements: Instituto Braziliero de Analysis Sociais e Economicas (IBASE), Bretton Woods Project, Third World Network, Oxfam International, Espacio Autónomo, CIDSE and All Pakistan Federation of Labour.

The Co-Chairmen summarized the discussion.

Ministerial Round Table B3

Coherence in development

The Co-Chairmen, Dr. Ram Sharan Mehat, Minister of Finance (Nepal), and Mr. Enrique Iglesias, President, Inter-American Development Bank, opened the ministerial round table and made introductory statements.

Les représentants du secteur privé ci-après font des déclarations : Conseil des entreprises pour les Nations Unies, Samuels Associates; Capital Markets Credit Society; Calvert Funds; AB Volvo; State Street Global Investor Services Group; Allied Zurich.

Les participants de la société civile ci-après font des déclarations : African Network for Environmental and Economic Justice; Congregación de la Sagrada Familia; Catholic Committee against Hunger and for Development; Women's International Coalition for Economic Justice et Network for African Women Economists.

Les Coprésidents résument le débat.

Table ronde ministérielle B2

Cohérence pour le développement

Les Coprésidents, S.E.M. Trevor Manuel, Ministre des finances d'Afrique du Sud, et S.E. Mme Eveline Herfkens, Ministre de la coopération pour le développement des Pays-Bas, ouvrent la table ronde ministérielle et font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Mozambique, Pakistan, Guyana, Norvège, Philippines, ex-République yougoslave de Macédoine, Panama, Liechtenstein, Yémen, Portugal, Mali, Cambodge, Haïti, République démocratique populaire lao, Tunisie, Suisse, Congo et Fédération de Russie.

Les représentants des parties prenantes institutionnelles suivantes font des déclarations : Organisation mondiale du commerce, Fonds monétaire international, Banque mondiale, Organisation des Nations Unies, Fonds de développement des Nations Unies pour la femme, Système économique latino-, IUCN-World Conservation Union et Fonds international de développement agricole.

Les représentants du secteur privé ci-après font des déclarations : Soros Fund Management, BRED Banque Populaire, ESKOM, Eurorient et Money Matters Institute.

Les participants de la société civile ci-après font des déclarations : Instituto Braziliero de Analysis Sociais e Economicas (IBASE), Bretton Woods Project, Third World Network, Oxfam International, Espacio Autónomo, CIDSE et All Pakistan Federation of Labour.

Les Coprésidents résument le débat.

Table ronde ministérielle B3

Cohérence pour le développement

Les Coprésidents, M. Ram Sharan Mehat, Ministre des finances du Népal, et M. Enrique Iglesias, Président de la Banque interaméricaine de développement, ouvrent la table ronde et font des déclarations liminaires.

Statements were made by the representatives of Ecuador, Cuba, Spain (also on behalf of the European Union), Zambia, Iceland, Turkey, Japan, Ukraine, Cameroon, El Salvador, Malaysia, the Dominican Republic, Luxembourg, Colombia, Ghana, Guatemala, Belgium, Costa Rica, Grenada and Azerbaijan.

The following representatives of the Institutional stakeholders made statements: Pacific Island Forum, World Bank, the Economic Commission for Latin American and the Caribbean (ECLAC) (on behalf of the United Nations) and International Monetary Fund (IMF).

The following representatives of the Business sector made statements: Business Council for Sustainable Development (Mexico); Business Council for the United Nations.

The following representatives of the Civil society made statements: Third World Network; World Council of Churches (EcuTeam); African Center for Empowerment Gender and Advocacy (ACEGA); Intermon Oxfam; Campaign to Reform the World Bank; WFUNA/UNA-Argentina; ATTAC/Norwegian Forum for Environment and Development.

The Co-Chairmen summarized the discussion.

Ministerial Round Table B4

Coherence in development

The Co-Chairmen, Mr. Owen A. Arthur, Prime Minister and Minister of Finance of Barbados, and Mr. Jean Lemierre, President of the European Bank for Reconstruction and Development, opened the ministerial round table and made introductory statements.

Statements were made by the representatives of the United States, Brazil, Canada, Côte d'Ivoire, Algeria, Morocco, Finland, the Holy See, Benin, Burkina Faso, Chile, Austria, Djibouti, the Bahamas, Kenya, Armenia, the United Kingdom, Argentina, Belize and Yugoslavia.

The following representatives of institutional stakeholders made statements: Organization for Economic Co-operation and Development, Islamic Development Bank, International Labour Organization and World Bank.

The following representatives of the business sector made statements: Grupo IMSA, World Economic Forum, Business Council on Sustainable Development – Argentina, China Online and FireXchange.

The following representatives of civil society made statements: InterAction, World Economy, Ecology and Development (WEED), Grupo Género y Economía, Environmental Development Action in the Third World (ENDA), Institute for Agriculture and Trade Policy (IATP) and Action for Economic Reform.

The Co-Chairmen summarized the discussion.

Les représentants des pays suivants font des déclarations : Équateur, Cuba, Espagne (également au nom de l'Union européenne), Zambie, Islande, Turquie, Japon, Ukraine, Cameroun, El Salvador, Malaisie, République dominicaine, Luxembourg, Colombie, Ghana, Guatemala, Belgique, Costa Rica, Grenade et Azerbaïdjan.

Les représentants des parties prenantes institutionnelles suivantes font des déclarations : Forum des îles du Pacifique, Banque mondiale, Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (au nom de l'ONU) et Fonds monétaire international.

Les représentants du secteur privé ci-après font des déclarations : Conseil des entreprises pour le développement durable (Mexique), Conseil des entreprises pour les Nations Unies.

Les participants de la société civile ci-après font des déclarations : Réseau tiers monde; Conseil mondial des Églises (Équipe oecuménique); African Center for Empowerment Gender and Advocacy (ACEGA); Intermon Oxfam; Campaign to Reform the World Bank; WFUNA/UNA-Argentina; ATTAC/Norwegian Forum for Environment and Development.

Les Coprésidents résument le débat.

Table ronde ministérielle B4

Cohérence pour le développement

Les Coprésidents, M. Owen A. Arthur, Premier Ministre et Ministre des finances de la Barbade, et M. Jean Lemierre, Président de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, ouvrent la table ronde et font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Brésil, du Canada, de la Côte d'Ivoire, de l'Algérie, du Maroc, de la Finlande, du Saint-Siège, du Bénin, du Burkina Faso, du Chili, de l'Autriche, de Djibouti, des Bahamas, du Kenya, de l'Arménie, du Royaume-Uni, de l'Argentine, du Belize et de la Yougoslavie.

Les représentants des parties prenantes institutionnelles suivantes font des déclarations : Organisation de coopération et de développement économiques, Banque islamique de développement, Organisation internationale du Travail et Banque mondiale.

Les représentants du secteur privé ci-après font des déclarations : Grupo IMSA, Forum économique mondiale, Conseil des entreprises pour le développement durable (Argentine), China Online et FireXchange.

Les participants de la société civile ci-après font des déclarations : InterAction, World Economy, Ecology and Development (WEED), Grupo Género y Economía, Environmental Development Action in the Third World (ENDA), Institute for Agriculture and Trade Policy (IATP) and Action for Economic Reform.

Les Coprésidents résument le débat.

* * *

International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Sixtieth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 21 MARCH 2002

1520th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [6]

The Committee adopted the concluding observations on the reports of Belgium (CERD/C/381/Add.1).

The Committee began its discussion of the concluding observations on the report of Costa Rica (CERD/C/384/Add.5).

The Committee adopted the concluding observations on the reports of Switzerand (CERD/C/351/Add.2), the Republic of Moldova (CERD/C/372/Add.2), Croatia (CERD/C/373/Add.1) and Lithunia (CERD/C/369/Add.2).

1521st meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [6]

The Committee adopted the concluding observations on the reports of Costa Rica (CERD/C/384/Add.5) and Jamaica (CERD/C/383/Add.1).

The Committee began its discussion of the concluding observations on the report of Denmark (CERD/C/408/Add.1).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Accession: Brunei Darussalam (20 March 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Soixantième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 21 MARS 2002

1520e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité adopte les observations finales sur les rapports de la Belgique (CERD/C/381/Add.1).

Le Comité commence l'examen des observations finales sur le rapport du Costa Rica (CERD/C/384/Add.5).

Le Comité adopte les observations finales sur les rapports de la Suisse (CERD/C/351/Add.2), de la République de Moldova (CERD/C/372/Add.2), de la Croatie (CERD/C/373/Add.1) et de la Lituanie (CERD/C/369/Add.2).

1521e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité adopte les observations finales sur les rapports du Costa Rica (CERD/C/384/Add.5) et de la Jamaïque (CERD/C/383/Add.1).

Le Comité commence l'examen des observations finales sur le rapport du Danemark (CERD/C/408/Add.1).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Adhésion : Brunéi Darussalam (20 mars 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Vienna, 20 December 1988

Ratification: Israel (20 March 2002)*

Rome Statute of the International Crimnal Court. Rome, 17 July 1998

Ratification: Panama (21 March 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

ANNOUNCEMENTS

International Conference on Financing for Development

Bilateral meetings

During the summit segment of the International Conference on Financing for Development, *today*, 22 March 2002, 6 small lounges/booths will be available from 9.30 a.m. to 7.30 p.m. for bilateral meetings in Conference Rooms 5 and 6, located in the second floor of the Cintermex Conference Centre. A reservation system has been instituted for the provision of equitable and efficient use of these facilities. Delegations are requested to contact the office of Mr. Augusto Rabellino, located in the CAINTRA section of the first floor of the Conference Centre (tel.: 011-52 (81) 8191-6794). The address of the Centre is the following:

International Conference on Financing for Development

Avenida Fundidora #501
Col. Obrera, CP 64010
Monterrey, N.L.
México

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes. Vienne, 20 décembre 1988

Ratification : Israël (20 mars 2002*)

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Ratification : Panama (21 mars 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

AVIS

Conférence internationale sur le financement du développement

Réunions bilatérales

Durant la réunion au sommet de la Conférence internationale sur le financement du développement, *aujourd'hui* 22 mars 2002, six petites salles seront disponibles de 9 h 30 à 19 h 30 pour des réunions bilatérales dans les salles de conférence 5 et 6, qui se trouvent au 2e étage du Centre des conférences du Cintermex. Un système de réservation a été établi pour permettre l'utilisation de ces salles d'une manière équitable et efficace. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau de M. Augusto Rabellino, situé dans la section CAINTRA du 1er étage du Centre des conférences (tél. : 011-52 (81) 8191-6794). L'adresse du Centre est la suivante :

Conférence internationale sur le financement du développement
Avenida Fundidora #501
Col. Obrera, CP 64010
Monterrey, N.L.
México

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-27965

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 23 MARCH 2002 No. 2002/57 SAMEDI 23 MARS 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 25 March 2002

SECURITY COUNCIL

3 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Somalia

Angola

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 25 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Somalie

Angola

Questions diverses

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 97th plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 27 March 2002, at 3 p.m. in the General Assembly Hall, to consider the report of the Third Committee on agenda item 117 (Elimination of racism and racial discrimination) (A/56/581); draft resolution A/56/L.75, under agenda item 35 (Support by the United Nations system of the efforts of Governments to promote and consolidate new or restored democracies); and reports of the Fifth Committee.

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 97e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 27 mars 2002 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale, pour examiner le rapport de la Troisième Commission sur le point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale) (A/56/581), le projet de résolultion A/56/L.75, au titre du point 35 de l'ordre du jour (Appui du système des Nations Unies aux efforts déployés par les gouvernements pour promouvoir et consolider les démocraties nouvelles ou rétablies), et les rapports de la Cinquième Commission.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

WORKING GROUP

3 p.m. - 6 p.m.	8th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Support account for peacekeeping operations

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Seventy-fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	1995th meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	1996th meeting	Conference Room 2

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [7]

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Tenth session

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

GROUPE DE TRAVAIL

15 heures à 18 heures	8e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Compte d'appui pour les opérations de maintien de la paix

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-quatorzième session

10 heures à 13 heures	1995e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1996e séance	Salle de conférence 2

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION SUR LES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Dixième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Third preparatory session

10 a.m. 11 a.m.	1st meeting	Conference Room 1

1. Opening of the session

2. Adoption of the agenda and other organizational matters (A/CONF.199/PC/1 and Add.1, A/CONF.199/PC/8)

3. Accreditation of intergovernmental organizations and non-governmental organizations (A/CONF.199/PC/6)

Working Group I

11 a.m.*- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Consideration of the Chairman's Paper transmitted from the second session of the Commission acting as the preparatory committee, together with other relevant inputs to the preparatory process (A/CONF.199/PC/L.1, sections 1-4)

Working Group II

11 a.m.*- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

Consideration of the Chairman's Paper transmitted from the second session of the Commission acting as the preparatory committee, together with other relevant inputs to the preparatory process (A/CONF.199/PC/L.1, sections 5-9)

* Immediately following the adjournment of the 1st meeting of the Commission.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE

Troisième session préparatoire

10 heures à 11 heures	1re séance	Salle de conférence 1

1. Ouverture de la session

2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation (A/CONF.199/PC/1 et Add.1, A/CONF.199/PC/8)

3. Accréditation d'organisations intergouvernementales et d'organisations non gouvernementales (A/CONF.199/PC/6)

Groupe de travail I

11 heures* à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Examen du document établi par le Président et transmis par la deuxième session de la Commission constituée en Comité préparatoire ainsi que des autres textes élaborées dans le cadre du processus préparatoire (A/CONF.199/PC/L.1, sections 1 à 4)

Groupe de travail II

11 heures* à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

Examen du document établi par le Président et transmis par la deuxième session de la Commission constituée en Comité préparatoire ainsi que des autres textes élaborées dans le cadre du processus préparatoire (A/CONF.199/PC/L.1, sections 5 à 9)

* À l'issue de la 1re séance de la Commission.

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Forty-sixth session

10 a.m. - 11 a.m.	15th meeting* (closed)	Conference Room 3

Communications concerning the status of women [4]

Consideration of the report of the Working Group on Communications

11 a.m. - 1 p.m.	16th meeting	Conference Room 3

1. Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" [3]

   Action on draft resolution E/CN.6/2002/L.4/Rev.2

2. Follow-up to Economic and Social Council resolutions and decisions [5]

3. Adoption of the report of the Commission on its forty-sixth session [7] (E/CN.6/2002/L.7)

4. Closure of the session

* Open to members of the Commission only.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The extended Bureau for the Second World Assembly on Ageing will meet for the purpose of advancing agreement on the texts of the draft international plan of action on ageing 2002 and the draft political declaration, from 3 p.m. to 6 p.m. on Monday, 25 March through Thursday, 28 March 2002, in the Economic and Social Council Chamber. Specific information and details regarding the outcome documents are available on the website of the Division for Social Policy and Development (http://www. un.org/esa/socdev/csd/2001.htm). All States will receive a telefax message providing the same information on the order of business for these meetings.

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Quarante-sixième session

10 heures à 11 heures	15e séance* (privée)	Salle de conférence 3

Communications relatives à la condition de la femme [4]

Examen du rapport du Groupe de travail sur les communications

11 heures à 13 heures	16e séance	Salle de conférence 3

1. Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" [3]

   Décision sur le projet de résolution E/CN.6/2002/L.4/Rev.2

2. Suite donnée aux résolutions et décisions du Conseil économique et social [5]

3. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa quarantième session [7] (E/CN.6/2002/L.7)

4. Clôture de la session

* Réservée aux membres de la Commission.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Bureau élargi de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement se réunira afin d'avancer l'accord sur les textes du projet de plan international d'action sur le vieillissement (2002) et du projet de déclaration politique de 15 heures à 18 heures du lundi 25 mars au jeudi 28 mars 2002 dans la salle du Conseil économique et social. Des informations précises concernant les conclusions et décisions sont disponibles sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social (http://www.un.org/esa/socdev/csd/ 2001.htm). Tous les États recevront un fax donnant les mêmes renseignements sur le programme de travail de ces séances.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 25 March 2002

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development)

9 a.m. - 11 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

LATIN AMERICA AND CARIBBEAN STATES GROUP

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	General Assembly Hall

EASTERN EUROPEAN GROUP

11 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room E

GROUP OF 77
(on ageing)

1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the World Intellectual Property Organization (WIPO) are jointly organizing a workshop on international intellectual property as part of the WIPO/UNITAR Series on Intellectual Property. The workshop, to be conducted in English at the WIPO Coordination Office in New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525), will be held on Monday, 25 March 2002, from 9.45 a.m. to 6 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 25 mars 2002

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable)

9 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de l'Assemblée générale

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E

GROUPE DES 77
(vieillissement)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) organisent conjointement un atelier sur la propriété intellectuelle internationale dans le cadre de la série OMPI/UNITAR sur la propriété intellectuelle. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 25 mars 2002 de 9 h 45 à 18 heures, au Bureau de coordination de l'OMPI à New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525). Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Special meeting

The Panel of Eminent Personalities established by the Secretary-General to carry out the Independent Evaluation of the United Nations New Agenda for the Development of Africa in the 1990s will hold its second (closed) meeting from Monday to Wednesday, 25 to 27 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8. Dr. Kwesi Botchwey, former Minister of Finance of Ghana and Director, Africa Research and Programmes Centre for International Development (CID) at Harvard University will chair the meeting. For further information on the meeting please call (212) 963-5084 or 5006, 4839, 4795.

* * *

Round tables

Two round table discussions will be held as follows: on Monday, 25 March 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7, on "Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by the United Nations Environment Programme (UNEP/GPA), the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC/UNESCO), the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (DOALOS/OLA), and the International Coastal and Ocean Organization (ICO); and on Tuesday, 2 April 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5, on "Ensuring the Sustainable Development of Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by ICO, DOALOS/OLA, IOC/UNESCO and UNEP/GPA.

* * *

Réunion spéciale

Le Groupe de personnalités éminentes créé par le Secrétaire général de mettre en oeuvre l'évaluation indépendante de l'Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90 tiendra sa deuxième réunion (privée) du lundi 25 au mercredi 27 mars 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8. M. Kwesi Botchwey, ancien ministre des finances du Ghana et Directeur du Centre des programmes et de recherche à l'Université Harvard, présidera la réunion. Pour de plus amples renseignements, appeler le (212) 963-5084 ou 5006, 4839, 4795.

* * *

Tables rondes

Deux tables rondes auront lieu comme suit : la première le lundi 25 mars 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7 sur le thème "Les océans, les côtes et les îles", coparrainée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE/GPA), la Commission océanographique intergouvernementale (IOC/UNESCO), la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (DOALOS/OLA), et l'International Coastal and Ocean Organization (ICO); et la deuxième le mardi 2 avril 2002 de 13 h 130 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5 sur le thème "S'assurer d'un développement durable des océans, des côtes et des îles", coparrainée par ICO, DOALOS/OLA, IOC/UNESCO et PNUE/GPA.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second session of the Panel of Governmental Experts on Missiles in All Their Aspects will be held at Headquarters from 1 to 5 April 2002. The first meeting will be held on Monday, 1 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

An extended Bureau meeting of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children will take place on Monday, 1 April 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Draft Chairperson's Proposals reflecting the current status of negotiations on the outcome document "A World Fit for Children" will be introduced at that meeting. The document dated 18 March, containing these proposals, is now available at the UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2)

* * *

First session of the Preparatory Committee for the 2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons

In accordance with General Assembly resolution 56/24 O, entitled "2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and its Preparatory Committee", the first session of the Preparatory Committee will be held from 8 to 19 April 2002 in New York.

A general debate on issues related to all aspects of the work of the Preparatory Committee is expected to be held on 8 and 9 April 2002. The list of speakers for the general debate will be open as of Monday, 25 March. States parties wishing to inscribe their names on the list of speakers are invited to contact the Secretariat of the Preparatory Committee (Ms. Anita Ng (tel.: (212) 963-5976).

States parties are also kindly requested to provide the Secretariat in writing with information regarding the composition of their delegations. This information should be sent to the Secretary of the Preparatory Committee, Mrs. Hannelore Hoppe, room S-3140A, (fax (212) 963-8892).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième session du Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'examiner la question des missiles sous tous ses aspects se tiendra au Siège du 1er au 5 avril 2002. La première séance aura lieu le lundi 1er avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Une réunion du Bureau élargi du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants aura lieu le lundi 1er avril 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le projet de propositions des présidents reflétant l'état actuel des négociations sur le document final "Un monde digne des enfants" sera présenté au cours de la réunion. Le document, daté du 18 mars, contenant ces propositions est maintenant disponible à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2)

* * *

Première session du Comité préparatoire de la Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargée d'examiner le Traité en 2005

Conformément à la résolution 56/24 O de l'Assemblée générale, intitulée "Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargée d'examiner le Traité en 2005 et Comité préparatoire", la première session du Comité préparatoire aura lieu du 8 au 19 avril 2002 à New York.

Un débat général sur les questions relatives à tous les aspects des travaux du Comité préparatoire devrait avoir lieu les 8 et 9 avril 2002. La liste des orateurs pour le débat général sera ouverte le lundi 25 mars. Les États parties qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste des orateurs sont invités à contacter le secrétariat du Comité préparatoire (Mme Anita Ng (tél.: (212) 963-5976).

Les États parties sont également invités à fournir par écrit au secrétariat les renseignements concernant la composition de leurs délégations. Ces renseignements doivent être adressés à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Hannelore Hoppe, bureau S-3140A, (télécopieur : (212) 963-8892).

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

* * *

SECURITY COUNCIL

The 25th (closed)* meeting of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1132 (1997) concerning Sierra Leone will be held on Tuesday, 26 March 2002, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members of the United Nations, the Chairman will give a briefing to the press.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 29 and 30 April 2002. In accordance with past practice, the indicative deadline for submission of candidatures is 6 p.m. on Monday, 15 April 2002. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups. A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950), from Monday, 22 April 2002.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La 25e séance (privée)* du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1132 (1997) concernant la Sierra Leone aura lieu le mardi 26 mars 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. Après cette réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants de ses organes subsidiaires les 29 et 30 avril 2002. Conformément à la pratique antérieure, la date limite indicative pour la présentation de candidatures est fixée au lundi 15 avril 2002 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidatures d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats présentés par leurs groupes. On pourra se procurer une liste des candidats pour ces élections au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950), à partir du lundi 22 avril 2002.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters in New York from 1 to 5 April 2002. The session will be convened at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Delegations are requested to provide the Secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (Att: Ms. June Chesney, fax (212) 963-5935).

ANNOUNCEMENTS

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-seventh Special Session of the General Assembly on Children, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Member States who had submitted credentials for the postponed meeting in September 2001 will not have to submit new credentials. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358, room S-3420A).

* * *

Information on arrangements for the support events of the Special Session of the General Assembly on Children is now available at UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2).

* * *

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

La trente-cinquième session de la Commission de la population aura lieu au Siège des Nations Unies à New York du 1er au 5 avril 2002. La session sera convoquée à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Il est demandé aux délégations de soumettre par écrit au Secrétariat, le plus tôt possible, les renseignements concernant la composition de leurs délégations à la session (à l'attention de Mme June Chesney, télécopieur : (212) 963-5935).

AVIS

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-septième session extraordinaire de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les États Membres qui ont déjà soumis des pouvoirs pour la séance reportée en septembre 2001 n'auront pas à soumettre de nouveaux pouvoirs. Les pouvoirs peuvent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tél. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

* * *

Des renseignements concernant les dispositions pour les activités d'appui à la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sont maintenant disponibles à l' UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2).

* * *

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire I, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a préparé la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes principaux recommandés pour accréditation au Sommet mondial et à son Comité préparatoire. La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www. johannesburgsummit.org>. Les gouvernements sont invités à examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing by the United Nations University on the topic of research and capacity development in support of sustainable development in developing countries)* on Tuesday, 26 March 2002, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 6.

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing on global mechanisms to combat desertification)* on Tuesday, 26 March 2002, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 3.

* * *

There will be meeting of the Cooordinating Bureau of the Non-Aligned Movement on Wednesday, 27 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

* * *

United Nations University

There will be a workshop on "The Multilateral Environmental Governance Regime, Structural Integration and the Possibility of a World Environmental Organization", organized by the United Nations University, in collaboration with the Faculty of Law and Policy Studies of the University of Kitakyushu, Japan, sponsored by the Japan Foundation Center for Global Partnership, on Tuesday and Wednesday, 26 and 27 March 2002, from 10 a.m. to 5.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Interested delegations, Secretariat staff, representatives of non governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact the United Nations University Office in New York (tel.: (212) 963-6387, fax (212) 371-9454, site Web: <www.unu.edu/ona>).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(réunion d'information de l'Université des Nations sur le sujet de la recherche et du développement des capacités pour soutenir aider le développement durable dans les pays en développement)* aura lieu le mardi 26 mars 2002 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 6.

Une réunion du Groupe des 77 *(réunion d'information sur les mécanismes mondiaux pour combattre la désertification)* aura lieu le mardi 26 mars 2002 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Une réunion du Bureau de coordination du Mouvement des pays non alignés aura lieu le mercredi 27 mars 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Université des Nations Unies

Un atelier sur le thème "Régime de gouvernance environnementale multilatéral, intégration structurelle et possibilité d'une organisation mondiale de l'environnement", organisé par l'Université des Nations Unies, en collaboration avec la Faculté de droit et d'études politiques de l'Université de Kitakyushu (Japon), parrainé par le Centre de la Fondation du Japon pour un partenariat mondial, aura lieu le mardi 26 et le mercredi 27 mars 2002 de 10 heures à 17 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau de l'Université des Nations Unies à New York (tél .: (212) 963-6387, télécopieur : (212) 371-9454, site Web : <www.unu.edu/ona>).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on financial management, negotiation and the Bretton Woods Institutions. The workshop, to be conducted in English at United Nations Headquarters, will be held on Wednesday, 3 and Thursday, 4 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 27 March. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Debriefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Debriefing on the results of the International Conference on Financing for Development (FfD) and on linkages with the World Summit on Sustainable Development. The debriefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters in New York on Monday, 8 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Monday, 1 April. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Worshop series

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is launching a new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. and the Massachusetts Institute of Technology.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la gestion financière, la négociation et les institutions de Bretton Woods. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 3 et le jeudi 4 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, le projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 27 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur les résultats de la Conférence internationale sur le financement du développement et sur les liens avec le Sommet mondial pour le développement durable. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège des Nations Unies à New York le lundi 8 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 1er avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Série d'ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology.

The programme will consist of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle will focus on (a) computers and Microsoft Word 101; (b) e-mail and web-surfing basics; (c) web-page design; and (d) web-page maintenance; and will be geared towards all diplomats. The fifth module, which will be conducted as an interactive seminar, will cover "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and will be aimed essentially at ambassadors and senior diplomats.

Cycle I of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday *from 19 April to 31 May 2002*. The fifth module in this cycle, for ambassadors and senior diplomats, will take place on 31 May 2002.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme schedule and a nomination form, was addressed to all permanent missions. The deadline for registration is Friday, 5 April 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 March 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le web; c) conception des pages web; et d) tenue à jour des pages web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la «Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information» et sera destiné essentiellement aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé.

Le cycle I de la série, qui se déroulera en anglais aura lieu un vendredi sur deux *du 19 avril au 31 mai 2002*. Le cinquième module de ce cycle, destiné aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé, se tiendra le 31 mai 2002.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information détaillée, le calendrier du programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 5 avril 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél : 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er mars 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 22 March 2002

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES
Organizational session for 2002 442nd meeting

The organizational session of the Committee for 2002 was opened by the Under-Secretary General for General Assembly Affairs and Conference Services, who made a statement.

Election of officers [1]

Mr. Andrius Namavicius (Lithuania) was elected as Chairman, by acclamation, upon the nomination of the representative of Tunisia. Mr. Guillermo Kendall (Argentina), Mr. Thomas Schlesinger (Austria) and Mr. Enrique Manalo (Philippines) were elected as Vice-Chairpersons, by acclamation, upon the nomination of the representatives of Austria, the Philippines and the United States, respectively. Ms. Radhia Achouri (Tunisia) was elected as Rapporteur upon the nomination of the representative of Chile.

Adoption of the agenda [2]

The provisional agenda contained in document A/AC.172/2002/L.1.was adopted, as revised.

Organization of work for 2002 [3]

Statements were made by the representatives of Austria and the Russian Federation.

The organization of work for 2002 was adopted.

Programme of work for 2002 [4]

Statements were made by the representatives of Austria and the Russian Federation. The Assistant Secretary-General of the Department of General Assembly Affairs and Conference Services also made a statement.

Adoption of the agenda for the substantive session of 2002 [5]

The draft provisional agenda for the substantive session of 2002 was adopted.

Other business [6]

Statements were made by the representatives of Argentina, Austria, Botswana and Finland.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 22 mars 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES CONFÉRENCES
Session d'organisation de 2002 442e séance

La session d'organisation du Comité pour 2002 est ouverte par le Secrétaire général adjoint aux affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence, qui fait une déclaration.

Élection du Bureau [1]

Le représentant de la Tunisie présente la candidature de M. Andrius Namavicius (Lituanie) au poste de président. Par acclamation, le Comité élit M. Namavicius, Président. Les représentants de l'Autriche, des Philippines et des États-Unis présentent, respectivement, les candidatures de M. Guillermo Kendall (Argentine), M. Thomas Schlesinger (Autriche) et M. Enrique Manalo (Philippines) aux postes de vice-présidents. Par acclamation, le Comité élit M. Kendall, M. Schlesinger et M. Manalo, Vice-Présidents. Le représentant du Chili présente la candidature de Mme Radhia Achouri (Tunisie) au poste de rapporteur. Par acclamation, le Comité élit Mme Achouri, Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour [2]

L'ordre du jour provisoire figurant dans le document A/AC.172/2002/L.1 est adopté, tel qu'il a été révisé.

Organisation des travaux pour 2002 [3]

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Autriche et de la Fédération de Russie.

L'organisation des travaux pour 2002 est adoptée.

Programme de travail pour 2002 [4]

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Autriche et de la Fédération de Russie. Le Sous-secrétaire général aux affaires de l'Assemblée générale et aux services de conférence prend également la parole.

Adoption de l'ordre du jour de session de fond de 2002 [5]

Le projet d'ordre du jour provisoire pour la session de fond de 2002 est adopté.

Questions diverses [6]

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine, de l'Autriche, du Botswana et de la Finlande.

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Seventy-fourth session 1993rd and 1994th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee considered the fourth periodic report of Hungary (CCPR/C/HUN/2000/4).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CONFERENCE ON FINANCING FOR DEVELOPMENT
Monterrey, N.L., Mexico
(18-22 March 2002)

THURSDAY, 21 MARCH 2002

3rd plenary meeting

Summit segment [10]

(a) General exchange of views

His Excellency Mr. Vicente Fox, President of Mexico and President of the Conference, declared open the summit segment of the International Conference on Financing for Development and addressed the Conference.

His Excellency Mr. Kofi Annan, Secretary-General of the United Nations addressed the Conference.

Addresses were made by His Excellency Mr. Han Seung-Soo, President of the United Nations General Assembly, Mr. James D. Wolfensohn, President of the World Bank, Mr. Horst Köhler, Managing Director of the International Monetary Fund (IMF) and by Mr. Mike Moore, Director-General of the World Trade Organization (WTO).

Addresses were made by H.E. Mr. Hugo Chávez Frías, President of the Bolivarian Republic of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China); H.E. Mr. José María Aznar, President of the Government of the Kingdom of Spain (on behalf of the European Union); H.E. Mr. Olusegun Obasanjo, President of the Federal Republic of Nigeria; H.E. Mr. Alejandro Toledo Manrique, President of the Republic of Peru; H.E. Mr. Leo Falcam, President of the Federated States of Micronesia; H.E. Mr. Agbéyomé Messan Kodjo, Prime Minister of the Togolese Republic; H.E. Mr. Guy Verhofstadt, Prime Minister of the Kingdom of Belgium; H.E. The Right Honourable Jean Chrétien, Prime Minister of Canada; H.E. Mr. José Maria Pereira Neves, Prime Minister of the Republic of Cape Verde; H.E. Mr. Thabo Mbeki, President of the Republic of South Africa; H.E. Mr. Tommy Remengesau, Jr., President of the Republic of Palau; H.E. Mr. Enrique Bolaños Geyer, President

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-quatorzième session 1993e et 1994e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité examine le quatrième rapport périodique de la Hongrie (CCPR/C/HUN/2000/4).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT
Monterrey, N.L. (Mexique)
(18-22 mars 2002)

JEUDI 21 MARS 2002

3e séance plénière

Réunion au sommet [10]

a) Échange de vues général

Son Excellence M. Vicente Fox, Président du Mexique et Président de la Conférence, prononce l'ouverture de la réunion au sommet de la Conférence internationale sur le financement du développement et prononce une allocution.

Son Excellence M. Kofi Annan, Secretétaire général de l'Organisation des Nations Unies, prononce une allocution.

Des allocutions sont faites par Son Excellence M. Han Seung-Soo, Président de l'Assemblée générale des Nations Unies, M. James D. Wolfensohn, Président de la Banque mondiale, M. Horst Köhler, Directeur général du Fonds monétaire international (FMI), et Mike Moore, Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

La Conférence entend des allocutions de S.E. M. Hugo Chávez Frías, Président de la République bolivarienne du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine); S.E. M. José María Aznar, Président du Gouvernement du Royaume d'Espagne (au nom de l'Union européenne); S.E. M. Olusegun Obasanjo, Président de la Répullique fédérale du Nigéria; S.E. M. Alejandro Toledo Manrique, Président de la République du Pérou; S.E. M. Leo Falcam, Président des États fédérés de Micronésie; S.E. M. Agbéyomé Messan Kodjo, Premier Ministre de la République togolaise; S.E. M. Guy Verhofstadt, Premier Ministre du Royaume de Belgique; S.E. M. Jean Chrétien, Premier Ministre du Canada; S.E. M. José Maria Pereira Neves, Premier Ministre de la République du Cap-Vert; S.E. M. Thabo Mbeki, Président de la République sud-africaine; S.E. M. Tommy Remengesau, Jr., Président de la République des Palaos; S.E. M. Enrique Bolaños Geyer, Pré-

of the Republic of Nicaragua; H.E. Mr. Fidel Castro Ruz, President of the Republic of Cuba; H.E. Mr. Francisco Guillermo Flores Pérez, President of the Republic of El Salvador; H.E. Mr. Boris Trajkovski, President of The former Yugoslav Republic of Macedonia; H.E. Mr. Jorge Battle Ibáñez, President of the Eastern Republic of Uruguay; H.E. Mr. Festus Mogae, President of the Republic of Botswana; H.E. Mr. Ricardo Maduro Joest, President of the Republic of Honduras; H.E. Mr. Hipólito Mejía Domínguez, President of the Dominican Republic; H.E. Dr. Pascoal Manuel Mocumbi, Prime Minister of the Republic of Mozambique; His Majesty King Abdullah Bin Al Hussein, King of the Hashemite Kingdom of Jordan; H.E. Mr. Abderrahman Youssoufi, Prime Minister of the Kingdom of Morocco; H.E. Mr. Miguel Ángel Rodríguez Echeverría, President of the Republic of Costa Rica; H.E. The Honourable Ralph Gonsalves, Prime Minister and Minister for Finance, Planning, Economic Development, Labour, Information, Grenadines and Legal Affairs of Saint Vincent and the Grenadines; H.E. Mr. Stjepan Mesić, President of the Republic of Croatia; H.E. Mrs. Tarja Halonen, President of the Republic of Finland; and H.E. Mr. Ion Iliescu, President of Romania.

4th plenary meeting

Note: The summary of the 4th plenary meeting will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/58).

Summit Round Table C3

Looking ahead

The Co-Chairmen, H.E. Mr. Miguel Rodríguez Echeverría, President of Costa Rica, H.E. Mr. Alejandro Toledo Manrique, President of Peru, and Mr. Mike Moore, Director-General of the World Trade Organization (WTO), opened the summit round table and made introductory statements.

Statements were made by the representatives of Argentina, Austria, China, Canada, Japan, Saint Lucia, the Republic of Korea, Suriname, Lesotho, Venezuela, Yemen, Turkey, Iraq, Italy and Ghana.

Statements were made by following institutional stakeholder participants: Organization for Economic Cooperation and Development/Development Assistance Committee; Commun Fund for Commodities; World Bank; European Commission; and International Monetary Fund.

Statements were made by following business sector participants: Samuels Associates; Zurich Group; Fundación Merced; Infrastructure Leasing and Financial Services; and Bank of the Philippines.

sident de la République du Nicaragua; S.E. M. Fidel Castro Ruz, Président de la République de Cuba; S.E. M. Francisco Guillermo Flores Pérez, Président de la République d'El Salvador; S.E. M. Boris Trajkovski, Président de l'ex-République yougoslave de Macédoine; S.E. M. Jorge Battle Ibáñez, Président de la République orientale d'Uruguay; S.E. M. Festus Mogae, Président de la République du Botswana; S.E. M. Ricardo Maduro Joest, Président de la République de Honduras; S.E. M. Hipólito Mejía Domínguez, Président de la République dominicaine; S.E. M. Pascoal Manuel Mocumbi, Premier Ministre de la République de Mozambique; Sa majesté le Roi Abdullah Bin Al Hussein, Roi du Royaume hachémite de Jordanie; S.E. M. Abderrahman Youssoufi, Premier Ministre du Royaume du Maroc; S.E. M. Miguel Ángel Rodríguez Echeverría, Président de la République du Costa Rica; S.E. M. Ralph Gonsalves, Premier Ministre et Ministre des finances, de la planification, du développement économique, du travail, de l'information, des affaires juridiques et des Grenadines de Saint-Vincent-et-les-Grenadines; S.E. M. Stjepan Mesić, Président de la République de Croatie; S.E. Mme Tarja Halonen, Président de la République de Finlande; et S.E. M. Ion Iliescu, Président de la Roumanie.

4e séance plénière

Note : L'aperçu de la 4e séance plénière paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/58).

Table ronde au sommet C3

Perspectives d'avenir

Les Coprésidents, S.E. M. Miguel Rodríguez Echeverría, Président du Costa Rica, S.E. M. Alejandro Toledo Manrique, Président de Pérou, et M. Mike Moore, Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), ouvrent la table ronde au sommet et font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Argentine, Autriche, Chine, Canada, Japon, Sainte-Lucie, République de Corée, Suriname, Lesotho, Venezuela, Yémen, Turquie, Iraq, Italie et Ghana.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles suivantes : Organisation de coopération et de développement économique/Comité d'aide au développement; Fonds commun des produits de base; Banque mondiale; Commission européenne; et Fonds monétaire international.

Des déclarations sont faites par les participants du secteur privé ci-après : Samuels Associates; Zurich Group; Fundación Merced; Infrastructure Leasing and Financial Services; et Banque des Philippines.

Statements were made by following civil society participants: International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU)/ORIT; Development Alternatives with Women for a new Era (DAWN); African Women's Economic Policy Network (AWEPON/EcuTeam); International Council for Social Welfare; Rural Reconstruction Nepal; Liberal Society Institute; and South African Council of Churches (Ecumenical Team).

The Co-Chairmen made concluding remarks.

Summit Round Table C4

Looking ahead

The Co-Chairmen, H.E. Mr. Ion Iliescu, President of Romania, and H. E. Mr. Thaksi Shinavatra, Prime Minister of Thailand, opened the round table and made introductory statements.

Statements were made by the representatives of Monaco, Malaysia, Colombia, Singapore, Brazil, Slovakia, Bangladesh, Pakistan, Belize, Switzerland, the Sudan and the Islamic Republic of Iran.

The following representatives of institutional stakeholders made statements: Commonwealth Secretariat; Organization for Economic Co-operation and Development; World Bank; United Nations; and International Federation of Red Cross and Red Crescent.

The following representatives of the business sector made statements: GTFI Fund Management; Electrolux; Potomac Associates; Cisneros Group of Companies; Calvert Funds; and African Business Round Table.

The following representatives of civil society made statements: World Confederation of Labor (WCL); Southern and Eastern African Trade Negotiations, Red Thread/Women's Environment and Development Organization (WEDO); Instituto del Tercer Mundo/Social Watch; Gender and Economic Reforms in Africa; Development Alternatives with Women for a New Era (DAWN)/Iniciativa Cartagena; and Red Latinoamericano Mujeres Transformando la Economia.

The Co-Chairmen made concluding remarks.

Summit Round Table C1

Looking ahead

The Co-Chairmen, H.E. Mr. Guy Verhofstadt, Prime Minister of Belgium, H.E. Mr. José Maria Aznar López, President of Spain and Mr. James Wolfensohn, President of the World Bank, opened the summit round table and made introductory statements.

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile ci-après : Confédération internationale des syndicats libres/ORIT; Development Alternatives with Women for a new Era (DAWN); African Women's Economic Policy Network (AWEPON/EcuTeam); International Council for Social Welfare; Rural Reconstruction Nepal; Liberal Society Institute; and South African Council of Churches (Équipe oecuménique).

Les Coprésidents formulent des observations finales.

Réunion au sommet C4

Perspectives d'avenir

Les Coprésidents, S.E. M. Ion Iliescu, Président de Roumanie, et S.E. M. Thaksi Shinavatra, Premier Ministre de Thaïlande, ouvrent la table ronde et font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Monaco, Malaisie, Colombie, Singapour, Brésil, Slovaquie, Bangladesh, Pakistan, Belize, Suisse, Soudan et République islamique d'Iran.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles suivantes : Secrétariat du Commonwealth; Organisation de coopération et de développement économiques; Banque mondiale; Organisation des Nations Unies; et Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge.

Des déclarations des participants du secteur privé ci-après font des déclarations : GTFI Fund Management; Electrolux; Potomac Associates; Cisneros Group of Companies; Calvert Funds; et Table ronde des entreprises africaines.

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile ci-après : Confédération mondiale du travail; Southern and Eastern African Trade Negotiations, Red Thread/Women's Environment and Development Organization (WEDO); Instituto del Tercer Mundo/Social Watch; Gender and Economic Reforms in Africa; Development Alternatives with Women for a New Era (DAWN)/Iniciativa Cartagena; et Red Latinoamericano Mujeres Transformando la Economia.

Les Coprésidents formulent des observations finales.

Réunion au sommet C1

Perspectives d'avenir

Les Coprésidents, S.E. M. Guy Verhofstadt, Premier Ministre de Belgique, S.E. M. José Maria Aznar López, Président d'Espagne, et M. James Wolfensohn, Président de la Banque mondiale, ouvrent la table ronde au sommet et font des déclarations liminaires.

Statements were made by the representatives of Nigeria, the United States, the Czech Republic, India, Guyana, Cuba, Australia, Sweden, Kenya, New Zealand, the United Kingdom, Nepal, Togo, Maldives and Algeria.

Statements were made by following institutional stakeholder participants: United Nations; International Monetary Fund; World Health Organization; United Nations Development Programme (UNDP); and OPEC Fund for International Development.

Statements were made by following business sector participants: Institute of Liberty and Democracy; ONDEO Suez; Cisneros; Total Fina Elf; and Calvert Funds.

Statements were made by the following civil society participants: Jubilee Debt Program; Country Women Association of Nigeria (COWAN); Asociación Nacional de Economistas y Contadores de Cuba; International Confederation of Free Trade Unions/Africa; Canadian Labour Congress; Center for Development Studies/Arab NGO Network for Development; and Mexican Action Network for Free Trade.

The Co-Chairmen made concluding remards.

Summit Round Table C2

Looking ahead

The Co-Chairmen, H.E. Mr. Thabo Mbeki, President of South Africa, and Mr. Horst Köhler, Managing Director of the International Monetary Fund, opened the round table and made introductory statements.

Statements were made by the representatives of Zambia, Germany, France, Finland, Denmark, Rwanda, Fiji, Panama, Ireland, Haiti and Morocco.

The following representatives of institutional stakeholders made statements: United Nations Conference on Trade and Development; World Bank; World Trade Organization; and United Nations.

The following representatives of the business sector made statements: International Chamber of Commerce; Ultraquimia Group and FUNDES.

The following representatives of civil society made statements: Women's Environment and Development Organization; Women's Eyes on the Multilaterals/ALCADECO; Oxfam International, North-South Institute/Social Watch, International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU); African Forum and Network on Debt and Development (AFRODAD); and Iniciativa Cartagena/Women's Popular Education Network.

The Co-Chairmen made concluding remarks.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Nigéria, États-Unis, République tchèque, Inde, Guyana, Cuba, Australie, Suède, Kenya, Nouvelle-Zélande, Royaume-Uni, Népal, Togo, Maldives et Algérie.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles suivantes : Organisation des Nations Unies; Fonds monétaire international; Organisation mondiale de la santé; Programme des Nations Unies pour le développement; et OPEC Fund for International Development.

Des déclarations des participants du secteur privé ci-après font des déclarations : Institute of Liberty and Democracy; ONDEO Suez; Cisneros; Total Fina Elf; and Calvert Funds.

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile ci-après : Jubilee Debt Program; Country Women Association of Nigeria (COWAN); Asociación Nacional de Economistas y Contadores de Cuba; Confédération internationale des syndicats libres/Afrique; Congrès canadien du travail; Center for Development Studies/Réseau d'ONG arabes pour le développement; et Mexican Action Network for Free Trade.

Les Coprésidents formulent des observations finales.

Réunion au sommet C2

Perspectives d'avenir

Les Coprésidents, S.E. M. Thabo Mbeki, Président de l'Afrique du Sud, et M. Horst Köhler, Directeur général du Fonds monétaire international, ouvrent la table ronde et font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Zambie, Allemagne, France, Finlande, Danemark, Rwanda, Fidji, Panama, Irlande, Haïti et Maroc.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles suivantes : Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement; Banque mondiale; Organisation mondiale du commerce; et Organisation des Nations Unies.

Des déclarations des participants du secteur privé ci-après font des déclarations : Chambre du commerce internationale; Ultraquimia Group et FUNDES.

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile ci-après : Women's Environment and Development Organization; Women's Eyes on the Multilaterals/ALCADECO; Oxfam International, Institut Nord-Sud/Social Watch, Confédération internationale des syndicats libres; African Forum and Network on Debt and Development (AFRODAD); et Iniciativa Cartagena/Women's Popular Education Network.

Les Coprésidents formulent des observations finales.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child. New York, 12 December 1995

Acceptance: Samoa (22 March 2002)*

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

Accession: Samoa (22 March 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 12 décembre 1995

Acceptation : Samoa (22 mars 2002*)

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Adhésion : Samoa (22 mars 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Panel Discussion on Field Security

A panel on improving security in the field for United Nations staff members, journalists and humanitarian workers will take place on Monday, 25 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 3.

Panellists include Mr. Azim Mian, President of the United Nations Correspondents Association (UNCA); Mr. Joel Simon, Deputy Director, Committee to Protect Journalists; Marcus Brauchli, National Editor, The Wall Street Journal; Mr. Joshua Friedman, Newsday, Pulitzer Prize winner in international reporting; and Raghida Dergham, Al-Hayat. Mr. Shashi Tharoor, Interim Head, United Nations Department of Public Information, will moderate.

The event marks the International Day of Solidarity with Detained and Missing Staff Members, and is organized by the United Nations Staff Union and its Committee on the Security and Independence of the International Civil Service. Members of delegations, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

AVIS

Table ronde sur la sécurité des bureaux extérieurs

Une table ronde sur l'amélioration de la sécurité des bureaux extérieurs à l'intention des fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies, les journalistes et le personnel humanitaire aura lieu le lundi 25 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 3.

M. Azim Mian, Président de l'Association des journalistes accrédités auprès de l'ONU; M. Joel Simon, Directeur adjoint du Comité pour la protection des journalistes; M. Marcus Brauchli, Éditeur national, The Wall Street Journal; M. Joshua Friedman, Newsday, Lauréat du prix Pulitzer pour le reportage international; et Raghida Dergham, Al-Hayat, seront parmi les participants. M. Shashi Tharoor, Chef intérimaire du Département de l'information, sera le modérateur.

L'activité marquant la Journée internationale de solidarité avec les fonctionnaires détenus ou manquants est organisée par le Syndicat du personnel des Nations Unies et son Comité sur la sécurité et l'indépendance de la fonction publique internationale. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

• • •

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of March 2002 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Algeria
H.E. Mr. Mourad Benmehidi
Chargé d'affaires a.i.

Asian States:
Bangladesh
H.E. Mr. Iftekhar Ahmed Chowdhury

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Ion Botnaru

Latin American and Caribbean States:
Panama
H.E. Mr. Ramón A. Morales

Western European and other States:
Luxembourg
H.E. Mr. Hubert Wurth

• • •

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mars 2002 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Algérie
S.E. M. Mourad Benmehidi
Chargé d'affaires par intérim

États d'Asie :
Bangladesh
S.E. M. Iftekhar Ahmed Chowdhury

États d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Ion Botnaru

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Panama
S.E. M. Ramón A. Morales

États d'Europe occidentale et autres États :
Luxembourg
S.E. M. Hubert Wurth

• • •

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

• • •

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-27966